

## Előfizetési árak:

Félsz évre . . . 6 frt — kr.  
 Évi . . . 3 „ — „  
 Negyedévre . . . 1 „ 50 „  
 Egy hónapra . . . — „ 50 „  
 Egyes szám ára 5 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 (Nádossy-féle ház)  
 hová az előfizetések és a lap  
 szétküldésére vonatkozó felszo-  
 lások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként há-

radszor, csütörtökön és szombaton.

## Szerkesztői Iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 hová a lap szellemi részét  
 illető minden közlemény inté-  
 zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl

## Egyes számok kaphatók:

Weldinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Hochrein József és fia (Széchenyi-tér), Kúszl János (fő-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

## Mélyen tisztelt közönség!

A „Pécsi Figyelő“ a jövő év január 1-ével kezdi meg pályafutásának XXII-ik évét.

Ezen alkalommal ismét bizalommal fordulunk a nagy közönséghez, kérve, hogy azon pártfogást, támogatást és jóakaratot, mely lehetővé tette a lap eddigi fennállását, irányunkban a jövőre is fenntartani sziveskedjék. Mi nem ígérünk vásári szatócshoz sem illő reclamczik-ekben olyan dolgokat, melyek nem egyebek humbugnál, s a nagyközönség félrevezetésére irányulnak, hanem törekszünk tisztességes munka által bebizonyítani, hogy a lapunkat olvasó közönség pártolására érdemesek vagyunk.

Lapunk, mely kezdetben egyszer, majd kétszer s immár háromszor jelenik meg hetenként, megmutatta élet- és fejlődésképeségét, s hogy lépést tart a korral és a közönségének igényeit iparkodik kielégíteni. S teszi ezt önzetlenül, a függetlenségi eszmék diadalra jutásáért, mely eszmék kell hogy minden hazafinak keblében helyet foglaljanak.

A „Pécsi Figyelő“ minden kedden, csütörtökön és szombaton jelenik meg legalább négy oldalnyi terjedelemben s mint eddig, a körülményekhez képest bővebb tartalommal is. Ezen terjedelem mellett felölel vezércikkeiben minden fontosabb politikai, társadalmi, megyei és városi kérdést s tárgyalja azt minden egyéni befolyástól függetlenül, tárgyilagosan. Kiterjed figyelme az országgyűlési és külföldi eseményekre; tárcza rovatára nagy súlyt fektet s abban csak is jót nyújt; újdonságrovata változatos és gyors értesülésű, közgazdasági rovatában pedig tárgyalja a bennünket érdeklő fontosabb dolgokat. Törvénykezési rovata pedig magában foglalja a fontosabb s a közönséget is érdeklő végtárgyalásokat. Egyszóval oly lapot nyújt az előnyösen megváltozott és újra szerve-

zett szerkesztőség az olvasó közönségnek, mely igényeit mindenképp kielégíti.

S mindemellett a „Pécsi Figyelő“, mely sohasem volt kapzsi nyereszkesedésre alapítva, az ország legolcsóbb heti lapja, mert

## előfizetési ára:

egész évre . . . 6 frt  
 fél évre . . . 3 frt  
 negyed évre . . . 1 frt 50 kr.  
 1 hónapra . . . — 50 kr.

Egyes példány 5 kr.

Vidéki előfizetések legegyszerűbben postautalványon küldhetők be.

Együttal hátralékosainkat is ismételve kérjük, miszerint szakítsanak hagyományos szokásaikkal s az előfizetéseket ne utólag teljesítsék.

A nagyközönség pártolását ismételve kérjük s maradunk

hosszú tisztelettel  
 A „Pécsi Figyelő“  
 (Pécsi Hírlap)  
 kiadóhivatala.

## Karácsony napja.

Kétszáz millió keresztény szívet boldogít holnap után Krisztus Urunk születésének öröme. A szeretet fáklyái csillognak majd kunyhóban és palotában. A gyermekek ragyogó szemei fényt sugároznak e napon az öregek szívébe. A redők elsimulnak, a gond enyhülést talál és a szorongatott kebelbe újból visszatér a remény.

Küzdeni, tünni és remélni. E három szó kifejezi az egész emberi sorsot. E három szó Krisztus Urunk élettörténete.

Küzdött az emberiség megváltásáért. Hatalmas kézzel szétzúzta az emberi szellemet lenyűgöző bilincseket. Fölszabadította a gyölet sötét börtönéből és megnyitotta a szeretet tiszta templomát. Kitépte gyökerestől a hazugságot, helyébe ültetve földöntúli fényben az igazságot. Jövedele előtt eszköz volt az ember

a kényurak kezében egész a rabszolgaságig aljasítva. Ő hirdette az emberi méltóság örökké való tanát, ő teremtette meg az embertömegből az egyént. Századok és ismét századok multak el, a mig megértették. Ama zord századokban egyedül az ő nevének fénye mentette meg az emberiséget a teljes bukástól. Amikor megértették igéjét és akaratát, újra születtek áldásai a Megváltó második szentháromságban: a szabadság, egyenlőség és testvériség igazi keresztény szózatában. Az tanult ismerni jogot, a rabszolga szabadságot, a szegény jótéteményt és a gazdag könyörü-letet.

Türt az igazságért. Értelmetlen, elvakult kora üldözte, mert magasztos voltát fölfogni nem tudta. Türt, a mint türték utána mindazok, kik nagyot mertek gondolni, kik megelőzték korukat; türt, miként türték utána apostolai. Keresztire feszítették és máglyára hurczolták utána is az emberiség jóltevőit; azokat, a kik szembe szálltak a zsarnoksággal, butasággal és gasszággal. Vérevel pecsételte meg isteni eredetét és rendeltetését. Ártatlanul szenvedett halála óta rendszerek, vélemények, sőt erkölcsök és igazságok, miként apály s dagály váltakoztak az ember vég nélküli tragédiájában. A muló századra ránehezedik utódja és feledésbe dönti. De a türve küzdő és küzdve türő ember erőt merit a nagy szenvedő, az isteni hős példájából.

Mert husz század utjának porlepte fardalmi után is int még biztatón a remény. Halála magában foglalja a megváltás nagy ígéretét. Föltámadása beváltotta. Megszűnt vele a mulandóság átka. A bukott fölemelkedik, a lesújtott ismét lábra kap, még a kétségbeesésnek is marad szalmaszála. A karácsonyfa minden évben kihajtó zöld ága hirdeti a reményt, a mint hirdetik azok, kik örömjongva tánczolkörülte: a gyermekek.

## A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

## Karácsony estéjén.

Esti csillag, fényes csillag  
 Fent ragyog az égen.  
 Betlehemnek pusztagája,  
 Pásztortűzek gyér világa,  
 — Hej nem úgy, mint akkor régen  
 Rajta alig csillag.

Nem is az a nép lakik ma  
 Ott a mezőségen,  
 A mely akkor esdve várta,  
 Várakozott a királyra:  
 Mig a csillag fent az égen  
 Bölcséjéhez hivta.

Dús olajfák örök lombja  
 Integ a szélben,  
 Dalt is sutog: fájót, szépet;  
 Azt a szegény, árva népet  
 Azt siratja énekében  
 Dús olajfák lombja.

Sáron gazdag, szép mezője  
 Őszikét se hajtja:  
 Nem szökdelnek többé már ott  
 Lenge szüzek, karcsú lányok . . .  
 Nincsen, a ki tűzze hajba,  
 Koszoruba szője.

És a nép: az átok népe  
 Szerke a világon  
 Mint a csillag fényözöne,  
 Szélkavarta fővény szeme! . . .  
 Pásztortűz a pusztaságon  
 Hogy lobog, égne? . . .

Esti csillag, fényes csillag  
 Fent ragyog az égen.  
 Elhagyott a puszt, árva . . .  
 Odahívja, odavárja  
 Azt a népet úgy mint régen,  
 Bethlehemi csillag.

Jánossy Zoltán.

## Északon.

— Karácsonyi idill. —

Sajátságos egy vidék az, hova kis történetünk vezet.

Folyam és tenger egyesült erővel küzdenek ott, hogy a kis szigetekre és földnyelvekre szakgatott földet maguk alá temethessék. Északról a keleti tenger ostromolja szünet nélkül a partokat, délről az Odera mossa és árasztja el, terjedelmes mocsarakat és öblöket képezve, a csekély földterületeket.

Daczára ennek a két fáradhatlan ellenség közt emberek lakkak ott is, napi munkájokat ép oly nyugalommal s biztonsággal végezve, mint bármely nagy város lakói.

Hol az Odera már a stettini öbölbe megy át, még két darab szárazföld áll útjában, melyek a tengertől elválasztják, ezek az Usedom és Wollin nevű homokszigetek. Az Odera ezen zátonyokat három

ágban folyja körül; a nyugoti ág Peene, az északi Swine s a keleti Divenow nevet visel. Az utóbbi ág azonban Wollin szigete s a pomerániai szárazföld közt még egy hatalmas öblöt képez, melyet északról egy csak pár száz lépés széles földnyelv választ el a tengertől. Ezen keskeny földszalag csucsán épen ott, hol a Divenow a tengerbe ömlik, Wollin sziget nádas partjával szemben fekszik Divenow falucska s ettől kissé tovább keletre közvetlenül a nagy öböl partján néhány házat pillantunk meg, melyek valamivel tetszősebbek a divenowi nyomorult halászkunyhóknál. Ez a kis telep a divenowi fürdőhely, mely 1861-ben még csak három úgynevezett fürdőházból állt.

Nyaranta egy kis csapat üdülni vágyó, szerény igényű vendég látogatott el ide s a 6—8 szobából álló fürdővendéglők tulajdonosai nagyon meg voltak elégedve a csekély jövedelemmel, melyet a vendégek juttattak nekik. A legkisebb s legegyszerűbb vendéglőben Janke Henrik gazdálkodott szőkefürtű, fürgé feleségével. Szegény szolgálégyéből a fürdőház tulajdonosává küzdötte fel magát s most már nagyobb megerőltetés és gond nélkül szerény jólétnek nézett eléje, mert Janke Henrik háza mindig tele volt vendéggel. — A felső szobákból nyíló szép kilátás, mely a homokzátonyokon túl a sötétkék tenger végtelen hullámain, másrésről pedig a nagy belső öböl csendes vizeitükrét tárta fel a szemlélő előtt, — no meg a helyiségek tisztasága s a tulajdonosok barátságos nyíltsága egyaránt hozzájárultak, hogy a „Janke-hotel“ feivirágzott. Nyáron át csak vendégeiknek éltek, de télen aztán annál több idejük maradt a maguk számára s három egészségtől duzzadó gyermek sem lakott többé a mosókonyhában vagy a ho-

Boldogságtól ragyogó arccal beszélnek az anyák gyermekeiknek a betlehemi csodát.

És e csoda hatása új csodákban nyer folytatást. A materializmus romboló korában, leküzdve a bámulatos találmányok elbizakodásra ingerlő hatását, visszatérnek az emberek a betlehemi bölcsőhöz. Az ágaskodó vénhedt emberi szellem szükségét érzi annak, hogy megifjodást keressen a vallás naivitásának átlátszó habjában. A tagadás ösztöne fáradt vándorként pihenésre vágyik. Miként a gyermek az anya keblén, nyugalmat talál a vallás magasztos oltárinál és az örök igazságok szent tüze fölmelegíti a kétely fagyától megdermedtetet.

A küzdelem, a türes nem esik hiába. Krisztus születése tanának halhatatlan öröksége bevilágítja az emberiség útját. Tévedések árán nyerjük a haladást. Pedig haladni kell nagyokat, hogy oda érjünk, a hol méltók leszünk magunkat valódi keresztényeknek, Krisztus érdemes örököseinek nevezni.

Haladjunk Krisztus szent tanainak, a szeretet tanának dicső ösvényén, erre ösztönöz karácsony boldog ünnepe.

## Szózat

a dunántúli írókhoz, hírlapírókhoz.

Budapest, karácsony hava 1893.

A Dunántúli közművelődési egyesület irodalmi szakosztálya 1893-ik év karácsony havában megalakult Budapesten és azt határozta, hogy e nemes hivatásu szervezetnek mintegy első lélekzetvétele egy levél legyen, a melyben Elnöke fordul tagjaihoz elsősorban a dunántúli újságírókhoz.

Fordulok hát hozzátok — hadd mondjam pásztorlelvélben: az elméknék, a szíveknek, az erkölcsöknek és minden becsületes érdeknek pásztorai, pásztorársaim.

Kiállított őrszemek vagyunk a legszentebb nemzeti ügynek, a mely ezer gyökérszállal erőszkedik az élet minden viszonyába, a népesség minden rétegébe, hogy onnan táplálkozván virágot nyisson és gyümölcsöt teremjen és a gyümölcs legyen a magyar nemzet drága termése, diszben, fényben, jólétben, erkölcsben, erőben való meggyarapodása, hogy hatalmasnak találtsák amaz újabb küzdelmekben, talán megpróbáltatásokban, a melyek reá várakoznak, a versengésben, a mely e föld birtokaért, a nemzet lobogójaért, nyelvének dicsőségeért itt folyni fog a közeledő évszázak idején.

A kiállított őrszemek között való összefüggést helyreállítani, az erkölcsi közösséget, mely nekik dicsőséges hivatásuk öntudatát és tartalmát megadja, létrehozni: ez a mi első feladatunk. A második: munkálkodni, munkára serkenteni, és az öntudatoságot, a mely magunkban él, átszármasztani a milliókra, melyeknek szellemi vezérlete a gondviselés által kezünkbe tétetett

moklepte kertben, hanem szabadon futkározhattak a hat vendégszobában. Ha e vidék apró halmaival, sötét fenyveseivel és nádas mocsaraival már nyáron is az elhagyatottság jellegét viselte magán, képzelheti a szíves olvasó, minő lehetett ott a december! A tenger dörgő morajjal löki a jégtáblákat a sekély part felé s ott csillogó, magas torlaszokat emel, látni magas hó fedi nemcsak a zátonyokat és mocsarakat, hanem a sűrű fenyveseket is összefüggő hórteg borítja, mely alól alig kandikálhat elő azok setét zöldje. A nagy öböl sárgás hajjai elsimultak s hol előbb fűrgé vitorlás bárkák siklottak tova élelmi szereket s egyéb árukat szállítva az öböl tulsó partján a fürdőteleppel szemben fekvő Kammin városkából, ott most szintén hómező terül el, melyet a szél boronál a tükörsima jégfelületen.

Kammin városka csúcsos fődélü házaival, csibéi, ludjai- és malaczaival, melyek az utcákon a gyerekekkel háborítlan békében és bizalmas barátságban éltek, a divenowiak Párisa volt s minden szükségletet onnét szereztek be. Házalók is jártak ugyan néha az elhagyott vidéken, de ezeknek csak silányabb árujak volt, ha új, finom, jó és válogatott áru kellett, azt nyáron vitorla, télen szán hozta Kamminból.

Az ily szánutazás azonban karácsony táján a három órányira terjedő jégmezőn, hol a szél szabadon száguldozhatott, nem volt valami gyerekjáték; szívesen elodázta azt az ember, ha tehetett s csak akkor szánta rá magát, ha már épenséggel nem volt elkerülhető. — Jankeék is félve tekintettek át egész télen Kammin felé s az átutazást egyre halogatták, míg egyszerre felvirradt a december huszonegyediké karácsonyfára való mindenféle még nem volt be

A váltakozó szél, napfény és eső; az egymást követő hideg és meleg adja meg a földnek a termékenységét és a földből táplálkozó termésnek a fejlődés, a virágzás, az érés föltételeit. Mihez hasonlíthatnám jobban az író és újságíró munkálkodását, mint a természeti tünemények e váltakozó jótékony beavatkozásához? A mi szavunk majd mint jótékony meleg eső, majd mint éltető napsugár, majd mint tisztító szél munkálja az elmét, megtermékenyíti és a termés föltételeit létrehozza, akadályait lerombolja. A gyengét istápolja; a vakmerőt fékezi: védi a gyámszálant és korlátok közé veti az erőszakost. A sajtó a szabadság gyermeke, a ki katonává lett, hogy megvédelmezze édes anyját. A sajtó minden haladásnak, a sajtó az egész modern életnek, az élet minden vívmányának alapja, kardja és vára. Mit tesz az, hogy ép azok, a kiktől a sajtó e tulajdonságát nyeri s az íróvilág maga szegény. Szegénytől mindig, szegény ma és szegény marad mindörökké. Avagy nem istállóban született, nem ácsmühelyben nevelkedett-e a ki legszegényebb volt és végig szegénységben élve a legnagyobb lett: istennek egyszülött fiává! És nem szegény halászok voltak-e az ő apostolai?

A szegénységben rejlik a legnagyobb hatalom. És mindvégig megmarad csodának az a jelenség, hogy az írók felvirágoztatnak első sorban kiadókat, vállalatokat, érettük sok millió mozgósításával keletkeznek nyomtató műhelyek, az újságok eszközlik mindennemű vállalkozás hasznát és az erejük csak abban rejlik, hogy írják szegény íróemberek, lelkesek, idealisták, önzetlenek, a kiknek köz sorsa szegénynek maradni.

Titeket, dunántúli testvéreim a hivatásban szólitlak most munkára. A kik elszórva tettétek kötelességeket, most szolidaritásba lépve a „D. K. E.” zászlaja alatt indulunk csatába. Ragadjátok fel és rázzátok meg ezt a lobogót, hogy mindenek szeme feléje forduljon. A Dunántúl e hazának legszilárdabb pontja, egy kis Magyarország ez külön, mely ezer év óta közvetlen nyomása alatt az idegen nyugatnak, soha meg nem tántorodott, nemzeti erejében. A küszöbön álló új ezer év nemzeti küzdelmeibe belépve ez országrész, ha szellemi egységet tud előkelő társadalmába beoltani, tündöklő vezérszerepet van hivatva játszani a nemzet fejlődő életében. A természet pazar kincseivel, gyönyörködtető bájával gazdag ez országrész; lakosai a multból örzik a hazafi erkölcsöket, mint nagy elődöktől rájuk maradt örökséget; a Zrínyi, a Festetics, a Deák, a Batthány, a Széchenyi, a Vörösmarty, a Berzsenyi, a Kisfaludy nevek napjainak korszakjában a világra szülő illatu virágok. Városainkban modern irányu művelt polgárság versenyez a hasznos munkában és a hazafi erkölcsök gyakorlásában: hogy ne volna halás nekünk dunántúli írónak a feladatunk, midőn amaz örök el nem erjedt unokáit, eme polgárok törekvő sokaságát szólitjuk a nemzeti közművelődés zászlaja alá, melyet egyik jelesünk tart jobbában védő kézzel fölibe a haza oltárának.

Ez az új küzdelmek kardja. A közművelődés, a felvilágosodás, a jótékonykodás, az anyagi és erkölcsi gyarapodás békés csatáira szólitlak benneteket, testvéreimet az igazságban, a melyet szolgálunk. Van-e szebb látvány, mint mikor győzünk tollal, győzünk az elme munkájával, győzünk a szív érzelmeivel, győzünk az önzetlen szolgálattal, győzünk az önkéntes áldozattal, győzünk a haza szeretetével,

szerezve. — Már deket mutatott az óra, hogy repül az idő! — A nap most oly korán nyugszik s akkor — igen akkor a gyerekek majd joggal követelik a rég várt játékszereket, de soha sem bocsájtották volna meg egymásnak azt sem, ha Janke úr Bertáját, Berta pedig Henrikjét valami szép ajándékkal meg nem lepte volna.

Minél északibb fekvésű valamely vidék, annál rajongóbban ragaszkodik annak népe a karácsonyi meglepetések szokásához s a karácsonyi ajándék sok ezer családban az egész év reménykedésének, vágyainak s titkos örömeinek célpontja. — A Janke családnál is ily nagy jelentőségű volt a karácsonyest. Henrik éppen úgy, mint Berta bizonyára már az utolsó vendég távozása óta törték rajta fejüket, mivel lepjék meg egymást karácsonyra s mily uton-módon szerezék be az ajándéktárgyakat egymás tudta nélkül. A titkolódzás s a meglepés azonban Jankeéknél nem ment oly könnyen, mint az oly szerencsés halandóknál, kik nagyvárosban laknak. Mert ha Berta Kamminba akart átrándulni, a toloszánra kellett ülnie, mely mögött ura és parancsolója foglalt állást és sajátkezűleg toltá át nejét a városba s ez az áttolás nem volt oly csekélység, mint első pillanatra gondolná az ember. A sok ingovány miatt a jégmező pontos ismeretére volt szükség, hogy az ut Kamminba életveszély nélkül legyen megtehető, azért Janke úr a világért sem bízta volna feleségét ezen az uton másra. Az öböl megkerülésére senki sem gondolt; ez a fáradsalmas ut több napig tartott volna.

Bertának tehát ma is, december huszonegyedikén déli tizenkét órakor erre a szokott közlekedési módra kellett magát elszánnia; felült a szánra s Janke

győzünk az igazsággal és győzelmünk mindenek győzelmé, a mindenek pedig a nemzet, a melyé munkánk és életünk, halálunk és halhatatlanságunk.

Rákosi Jenő.

**Változások a kormányon.** Mint a „B. H.” írja, beavatott körök jelentékeny változásokat várnak a kormány kebelében az új év második hónapjára. Februárban van ugyanis tervezve Csáky Albin gróf kinevezése a főrendiház elnökévé. A kultuszminiszeri tárczát Hieronymi Károly belügyminiszer venné át, Lukács Béla a pénzügyit, Wekerle a belügyit. A kereskedelmi tárcza jelöltje még titok.

**A közjegyzőségek számának szaporítása.** Az örökösödési eljárást szabályozó törvényjavaslatnak törvényerőre emelkedése maga után fogja vinni a közjegyzőségek számának szaporítását. E szaporítás akként fog történni, hogy mindazon járásbírói székhelyeken, a melyek nem székhelyei egyuttal közjegyzőségnek is, a megalkotandó törvény folyamánként külön közjegyzőségeket állítanak fel.

## Külföld.

**Francia-olasz háború.** A Temps az olasz határszéli lakosság nyugtalanságáról a következőket írja: Olaszországban a háborút októberben közvetlen küszöbön lévőnek tartották. A rezervistákat nem küldték haza, hanem a zászlók alatt tartották. A régi csapatok minden szokás ellenére ebben a zordabb évszakban, mely különösen a magasabb fekvésekben volt már kellemetlenül érezhető, megtartották régi pozíciójukat. Ez elegendő volt, hogy a határszéli lakosság a háboruban higgyen. Az aigue-mortes incidensek, melyek kevéssel azelőtt történtek, azt a véleményét idézték elő, hogy a touloni ünnepélyek a népet az olaszok megtámadására fogja elragadni. Innen eredtek a manifesztációk és nyugtalan hírek. Castell Delfinóban ezt kiáltották: Halál a francziákra! Ezen a vidéken két francziát, a ki Olaszországban tartózkodott, olasz katonák bántalmaztak. Mindezek az okok nagy ijedelmet okoztak, melyhez még a hadügyminiszerium által tett intézkedések is járultak. Hamarosan megerősítették a határszéli állomásokat. Egyéb nem kellett, hogy a szituáció feszültté váljék. De a déli lakosság okos magatartása minden nehézséget megoldott. Az ünnepélyek békésen folytak le. Az olasz rezervistákat haza küldték.

**Szerbia.** A nemzeti hank statutumainak megváltoztatása feletti javaslat tárgyalása alatt igen élénk jelenet fejlődött ki Vuics pénzügyminiszer és Garasaniu, a haladópartiak vezére között. A pénzügyminiszer felelevenítette azt az esetet, hogy Milán király lemondása előtt úgy nyilatkozott, hogy a haladópartiak az országot a tönk szélére juttatták. Garasini erre böszülten felugrott ülőhelyéről s a legnagyobb izgatottsággal mondta, hogy igen nagy terjedelemmel kellett annak a szélnek birnia, hogy a radikálisok, kik azóta folyton rajta botorkálnak, nem buktak a mélységbe. Vuics ezt rossz élézetnek jelezte és kimutatni igyekezett, hogy az ország tulajdonképen a radikálisok politikájának köszönheti megszabadulását.

**A párisi bomba-merénylet után.** Demonstrálják azt a hirt, hogy Vaillant megnevezte

úr nagy buzgalommal hajtotta a sima jégen Kammin felé. — Utközben keveset beszéltek. A szél éppen szemközt fújt s a finom havat arcukba verte, de meg mindegyik el is volt foglalva saját gondolataival. — Eltekintve a gyermekeknek szánt veres kabátos, kék nadragos fahuszároktól, doboktól, trombitáktól, mézeskalácstól, melyek vigyen kergetőztek Henrik agyában, kedves felesége számára egy csinos karmantyú vételét tervezte, az első karmantyút életében; — Berta pedig az ő még kedvesebb Henrikjének egy pár szép korcsolyát szánt. Férjének többször akadt dolga az öböl partján lakókkal s mily pompásan, gyorsan és könnyen lehet majd korcsolyázva az öböl végtelen íveit bejárni! Ezenkívül Berta asszony még egy pár prémes keztyűre való pénzt is előkotort a láda fenekeiről s ezek az ajándékok már teljes pompájukban lebegtek lelki szemei előtt férjének örvendező, boldog tekintetével egyetemben.

Ily kellemes gondolatokkal foglalkozva vándoraink végre megérkeztek Kamminba és sietve váltak el, hogy egymás tudta nélkül, mihez nagy ügyesség s ravaszság kellett, fordulhassanak be egyik-másik utcába. Többször találkoztak is a városka három-egy utcáján, de mindig úgy tettek, mintha egymást észre sem vették volna s gyorsan tova surrantak. Már sötétedni kezdett s a hazatérésre kellett gondolni. Henrik és Berta találkoztak a parton, mindketten megrakodva csomagokkal, melyeknek esetleg áruló formáit igyekeztek rejtegetni egymás elől. — Elinultak hazafelé, ép oly hallgatagon, mint idejövet.

A nap előbb tért nyugvóra, mint várni lehetett, sűrű fellegek borították az eget s a hó mindig sűrűbb tömegekben szállott alá, a szél is mind heve-

volna czinkostársait. Több egyént, kik anarchisztikus felkiáltásokkal rémitgették a járőreket, letartóztatnak. Egy csirkefogó-banda f. hó 20-án e felkiáltással: „Eljen az anarchia! megtámadott és földre tepert egy rendőrt, mire megugrottak. A szökésben levők egyikét, ki már többször volt büntetve, sikerült letartóztatni, a többiek elmenekültek. Minthogy a községnácshoz is érkeztek fenyegető levelek, az elővigyázati rendszabályokat a városházán is megkettőztették. Megszaporították az ott elhelyezett rendőrök számát és szigorúan őrzik a közönség számára fentartott karzatokat.

**Az Egyesült Államok pénzügyei.** Carlisle pénzügyi államtitkár a kongresszus elé terjesztette az évi jelentést, amelyben kifejti, hogy a pénzügyi zavarok és az üzleti pangás okozta bajok mulófélben vannak és hogy az év hátralevő részében úgy a bevételekben, mint a kiadásoknál fölösleg várható, minél fogva a deficitet 28 millióra irányozza elő.

## A pécsi Jókai-ünnepély programja.

Tegnapelőtt d. u. 6 órakor tartotta a pécsi Jókai-ünnepségek előkészítő bizottsága Blum Béla dr. kir. közjegyző elnöke alatt ülését, melyben a program véglegesen megállapított. Alább közöljük a teljes programot, melytől azonban lehet, hogy lesz még némi eltérés, különösen szaporodni fog az előképekben a résztvevők száma. A bizottság elnöke mindent elkövet, hogy az ünnepély sikere teljes legyen és minthogy ezen törekvésében minden e célra szükséges tényező rendelkezésére áll, a siker előre is biztosítva van. Az előképek rendezését Sábel Kálmánné ő méltósága szívesen vállalta magára, ki a csoportok összeállításával már foglalkozik. Megérkezett a Zala György által mintázott és a téli kiállításon közszemlére tett kitűnő Jókai-szobornak gipszmásolata, melyet az ünnepély után a rendezőség a nemzeti kaszinónak fog felajánlani. Elvileg kimondotta végre a bizottság, hogyha Jókai Mór művei diszkiadásának megvétele után még tiszta bevétel maradna, ez első sorban a gimnasiunál, esetleg a főreáliskolánál is létesítendő Jókai alapra fog fordíthatni. Most pedig közöljük a tartalmas műsort:

A Pécsen, 1894. évi január hó 6-án a „Hattyu” és a „Nemzeti Casino” összes termeiben megtartandó Jókai ünnepély műsora:

I. rész. Irodalmi matinée. Kezdeté délelőtt 10 órakor. Rendezi a Cistercita rend pécsi főgimnáziuma. Műsor:

1. Jókai: Király-hymnus. Zenéje Erkel Ferencztől. Előadja a főgymn. énekkar.
2. Elnöki megnyitó. Tartja Zalai Mihály tanár.
3. Ünnepi óda Komócsy Józseftől. Szavalja Sikora Gyula VIII. o. tanuló.
4. Jókai Mór 50 évi írói működésének méltatása. Fölolvassa Ujváry Ede VIII. o. tanuló.
5. A szarvasbogár és a rózsa, Veit Vilmostól. Éneklí a főgymn. énekkar.
6. A magyar nábob és Kárpáthy Zoltán méltatása. Fölolvassa Pauer Frigyes VIII. o. tanuló.
7. Májusi vigás Stangtól. Hegedűn előadják: Keresz György, Erőssy Aladár, Tiborcz Ágost és Strohmayr Géza V. o. tanulók. Zongorán kíséri Buday Dezső V. o. t.
8. Bíró uram ítéleti Jókaitól. Előadja Jakopovics Sándor VII. o. t.

sebbé lett. Csakhamar besötétedett, még mielőtt utasaink az ut egyharmadát megtették volna. Nagyon nehezen haladtak előre. A szél megfordult s ismét szemközt fújt s a havat seprve még simábbra csiszolta a jeget. Ez borzasztó volt — s hogyan vártak a szegény gyerekek!

— Henrik, — szólalt meg végre Berta, midőn férje már aggasztó módon kezdett lihegni — nehezen megyünk előre.

— Bizony nehezen — válaszolt ez.

— Henrik — folytatta Berta — hogyan lehetne ezen segíteni?

— Csak korcsolyám volna, vigabban haladnánk. Hosszabb szünet következett, a szél hevesebbé lett.

— Henrik — szólalt meg Berta suttogó hangon — nálam van korcsolya, de aztán addám vissza megint.

— Szívesen, csak ide vele.

A szán megállt, Berta szemlesütve bontogatta ki a papírból a korcsolyákat s Henrik alig vette rájuk egy pillantást felcsatolta nehéz talpu csizmáira. Most már aztán egész másképp repült a szán, de a cél még mindig távol feküdt.

— Berta, nem fázik nagyon a kezéd? — kérde kis vártatva a férj.

— Fázik bizony, Henrik.

— Berta, nálam van karmantyú — folytatta Janke úr kis szünet mulva.

— Otthon mindjárt visszaadom, Henrik — suttogó bátorlással s vágyakozva Berta — s Henrik előszedte a karmantyut. Felesége átvette a drága táskát, de nem merte megnézni, hanem mereven

9. Népdalok és a Hunyady-induló.

II. rész. Ünnepi estély. Kezdeté esti 8 órakor. Rendezi a pécsi Jókai-jubileum rendező-bizottsága. Műsor:

1. Hoffer Károly: „Király-hymnus” a Előadja a Pécsi Dalárda férfi- és női énekkara és a 44. sz. cs. és kir. gyalogezred zenekara.
2. „Ünnepi óda” dr. Várady Antaltól. Szavalja Zalai Mihály úr.
3. „Ünnepi beszéd” tartja Körösi Henrik úr.
4. Költemény Jókai Mórtól. Szavalja Nagy Géza úr.
5. „Sonkoli Gergely” Jókai Mórtól. Fölolvassa Tolnay Géza úr.
6. „Nyitány” Erkel Ferencz „Hunyady László” című dalművéből. Kittel Mór karnagy úr vezetése mellett előadja a 44. sz. csász. és kir. gyalogezred zenekara.
7. Előképek Jókai Mór műveiből:

a) „Kárpáthy Zoltán az 1838 ki árviz alkalmával megmenti Keöcserepy Vilma és védence a kis Liza életét.” Előadják Fekete Etelka úrhölgy, Brodsky Lajos úr és Rozinszky Elvira k. a.

b) „A kőszívű ember fiai” című regényből az anya bánata a függetlenségi harcban indult két fiának sorsa fölött. Előadják Denk Lajosné szül. Vízkelety Fennena úrnő, Moirár József, Jasek Sándor és Zsolnay Gyula urak.

c) „Az arany ember első látogatása a Senkiszigeten.” Előadják Schunk Emilia, Balogh Marianna úrhölgyek, dr. Daróczy Aladár és dr. Rónaky Kálmán urak.

Az előképekhez és azok köz-szünetében a 44. sz. cs. és kir. gyalogezred zenekara játszik.

8. „Apotheosis.” Részt vesznek az előképek alakjain kívül: dr. Áronffy Rókusné, dr. Bodó Aladárné urnők, Forray Agát, Jeszenszky Irén, Kovácsy Irén és Bella, Lechner Neszti, Maletter Eszti mint Geniusz, Mihályfy Irén, Psik Mariska, Rihmer Ada és Ilona, Sziebert Terka, Vasváry Vilma és Irma urhölgyek és több ur.

Az apotheosis alatt a „Pécsi Dalárda” a Hymnuszt éneklí.

9. Jókai összes művei egy példányának a kisorolása.

III. rész. Táncestély.

Belépti-jegyek ára: Ülőhely az első nyolcz sorban 3 frt, a következő sorokban 2 frt. állóhely 1 frt. Minden jegy följogosít az irodalmi matinée, az ünnepi estély és a táncestélyen való részvételre; azonfölül minden jegy egy sorsjegy szelvényével van ellátva, melylyel a sorsjegy birtokosa a fenti sorsolásban részt vesz. — Jegyek kaphatók f. hó 24-től fogva Valentin Károly fia könyvkereskedésében.

## Hirek.

(**Boldog ünnepeket.**) A „Pécsi Figyelő” szerkesztősege és kiadóhivatala kedves olvasóinak és munkatársainak boldog ünnepeket kíván.

— (**Karácsony.**) Az év végén esik Karácsony, a legcsaládiasabb ünnep. Ennek megérkezése még közelebb vonja egymáshoz az együtt érző szíveket s még a legdurvább szív is fölmelegszik ilyenkor, legalább rövid időre helyet adván a szeretet

tekintett maga elé. Egy holdsugár tört elő a fellegek közül. Berta most még sem állhatta meg, hogy egy tekintetet ne vessen alá a karmantyura, de egy rövid pillantás után ismét a távoli part felé fordította tekintetét. A szán gyorsan siklott tova s dermesztő szél járta át utasainkat.

— Henrik, oly hideg ez a szél, hogy a kezéd is lefagy — ezólt részvétellel Berta.

— Az bizony meglehet.

— Nem huznád fel ezt a keztyűt, Henrik? De odaát visszkapom ismét?

— Megkapod, csak most add ide — s Berta némán nyújtotta át a csomagból előkeresett keztyűket. Henrik felhúzá s közben dermedt ujjával is örömmel vette észre, hogy szarvasbőrből valók. Így haladtak tovább, míg végre az ismert ablak derengő fénye feltűnt s a part körvonalai is kivehetők lettek. A szán partot érve megállt.

Berta leszállt, sietve vett át keztyűt, korcsolyát, Henrik szó nélkül rejtette a karmantyú dobozába s mindketten külön-külön ajtón sietve surrantak be a házba. — A karácsonyfa teljes díszében pompázott, lovaskatonák, dobok, trombiták, mézeskalács szép rendben sorakoztak terebélyes ágai alatt. A gyermekek türelmetlenül, sóvárgó szívvel rontottak a szobába s míg ők ujjongva mutogatták egymásnak pompás játékaikat, Henrik gyorsan elhelyezte a karmantyút, Berta pedig a korcsolyát és keztyűt a karácsonyfa alá s a kölcsönös hála s őszinte boldogság érzetével karolták át egymást.

eszméjének. A világot föntartó eszme ünnepén kunyhókba és palotákba öröm költözik be, a templomok megtelnek ájtatos hívőkkel, kik a világ megváltásáért himnuszt zengedeznek az egek Urához. Kicsiny kunyhók apró örömei megkétszereződnek ilyenkor, míg a paloták Karácsony előestéjén fényárban usznak s a karácsonyfa ágai csaknem leroskadnak a rájuk rakott teher alatt. Boldog lesz holnap este a gyermekvilág. A kis Jézus, ki annyi bűnöst megváltott, az ártatlan gyermekekről sem feledkezik meg, sőt hoz nekik sok ajándékot, aranytól csillogó csecebecséket. A családi tűzhely lángja ilyenkor ragyog legfényesebben s boldog az, ki e láng mellett melegedhetik, rövid időre elfelejti az élet bajait, a mindennapi létért való küzdelmeket, együtt örül az örvendőkkel s szíve megtelik a boldog meglegedés mámorával. A karácsonyfa színes gyertyái örömtől ragyogó arcokra vetik sugaraikat, — öröm, boldogság tanyázik a szívekben Krisztus urunknak áldott születésén.

— (**Kossuth Lajos egészséges.**) Kossuth Lajos Helfy Ignácához írt legutóbbi levelében közölte, hogy egészségi állapotával, leszámítva az aggkorrall járó gyöngeségeket, meg van elégedve. Bizonyára az egész ország közönségének örömeire szolgál, hogy jó hírt hallhat a nagy hazafi egészségéről.

— (**József főherczeg nagyapa**) József főherczeg leánya Margit főherczegnő, Thurn-Taxis Albert herczeg felesége csütörtökön reggel 4 órakor Regensburgban egészséges fiu-gyermekeket szült. Reggel nyolcz órakor ért a távirat Alcsuthra, ahol természetesen boldog örömmel fogadták az első unoka megszületésének hírt. Margit főherczegnő 1890. július 15-én ment férjhez Thurn Taxis herczeghez és most született az első gyermeke.

— (**Karácsonyi ájtatosságok.**) Krisztus urunk születésének ünnepét a pécsi templomokban méltó pompával fogják megülni. A székesegyházban holnap éjjel 12 órakor ünnepi nagy mise lesz, melyen Tróil Ferencz címz. püspök, pápai prelátus fog czelebrálni. Hétfőn d. e. 9 órakor lesz a karácsonyi ünnepélyes szent mise, melyen Dulánszky Nándor dr. megyés püspök pontifikál, ha ugyan gyöngékedése nem fogja meggátolni. A belvárosi, budakülvárosi plébániákon, és a ferencziek, valamint az irgalmasok templomában szintén ez időben lesznek az ünnepélyes isteni tiszteletek.

— (**A király adománya.**) A király a borjádi gör. kel. szerb egyházközségnek temploma javítására 100 frtot adományozott.

— (**A Szent-Lőrincz és Úszög állomások jegyei.**) November 29 iki számunkban közöltük, hogy jövő év január 1-vel új személydijszabás lép életbe. Most közöljük a jegyekre vonatkozó hivatalos rendelkezést. Az új dijszabás a pécs barcsi vasuton is érvényes lévén, e vasut állomásai a dijszabásnak megfelelő új jegyekkel még e hónap folyamán hivatalból fognak ellátni. Minthogy pedig a pécsbarcsi vasut állomásain kiadott jegyek külön elszámolás alá esnek, Szent-Lőrincz és Úszög határállomások kétféle jegyekkel fognak ellátni, és pedig: a) tisztán a Magyar Államvasutak helyi forgalmában érvényes közönséges szomszédos és távolsági forgalmu bárcza-, illetve kéregjegyekkel és b) a pécsbarcsi vasut állomásaira és azon át a Magyar Államvasutak állomásaira szóló jegyekkel. Az a) alatt fölsorolt jegyek ugyanazok, mint a többi helyi forgalmu jegyek, míg a b) alatt foglalt jegyek, és pedig a szomszédos, mint távolsági forgalomban felerészben fehér, felerészben pedig sárga, zöld vagy barna, — a gyorsvonatuak pedig azonkívül a hosszközépen vörös sávval bíró kéregpapírra vannak nyomtatva. A podgyászforgalom számára a pécsbarcsi vasut állomásai szintén közönséges Magyar Állam vasut podgyászbárczákat fognak kapni, míg Szent-Lőrincz és Úszög közös állomások azonkívül a pécsbarcsi vasut állomásaira és azokon át fekvő állomásaikra föladdott podgyász elszámolására külön „Helyiérdekű vasutak” feliratu podgyászbárczákat fognak kapni, melyek szintén külön lesznek elszámolandók.

— (**Kardos Kálmán főispán**) szerdán utazott el Hidasra, hol a karácsonyi ünnepeket fogja töltetni. Pécsre csak jövő év január 3-ikán tér vissza.

— (**Kozáry karácsonyi hitszónoklata.**) Karácsony ünnepén a 9 órai kis mise után fogja folytatni Kozáry Gyula, lyceumi hitszónok, conferencebeszédeit. A következőnek tárgya lesz: Társadalmi utópiák Isten nélkül. Megkeresésünkre a szónok rendelkezésünkre bocsátotta belőle a következő részletet: A társadalomban az igazságosság a külső rend föntartója, a szeretet a benső rend éltető elve és a szabadság mind a kettőnek előfeltétele. Az igazságosság, szeretet és szabadság összhangja teremti meg a társadalmi haladás koncertjét. Vallás nélkül nem valósulhat meg az eszmény: ordre et progrès; rend és a haladás. A társadalom élete folytonos áldozatot és lemondást követel. Önmegtagadás nélkül nincs kötelességszeretet; lemondás nélkül családi élet és bensőség, nincs hazaszeretet. Áldozat és lemondás nincs önzetlen szeretet nélkül; önzetlen szeretet nincs Isten nélkül egybeült mint a társadalmi morálnak elméletében és az altruisták agyában. — A becsü-

lettel a férfias szeméremmel symbolikus képek, dogmák és szertartások nélkül akarják pótolni a vallást. Szép dolog a becület, a haldokló társadalomnak utolsó védőbástyája! De ha elvesztettétek a harcot, ha a társadalom erkölcsi rendjének és így magának a társadalmi rendnek utolsó várfoka rombadőlt, mi akadályozza, hogy az egész társadalom romjai alá ne temetkezzék? És mégis, ha egy utolsó erőfeszítéssel, az el nem ismert, de tényleg még a szívekben működő vallás tört erejével győzni fogtok, nem lesz-e a győzelem pyrrhusi győzelem? Vae victis et victoribus! Jaj a győzőknek és a győzötteknek! A vallás hatalmas indító okai, erkölcsi eszközei és kegyeszei helyét pótolni kell a policziális zsarnokságnak, mely a detailintézkedések rabszíjára fűzend minden életnyilvánulatot, — a társadalmi rend föntartása és a bomlás processusának megakadályozására. Nem fogja-e a törvény az embert az anyja keblén is fölkeresni, hogy lánczra verve és békókban szülessék?

— **(A függetlenségi és 48-as párt új napilapja.)** Csütörtökön jelent meg első száma a „Magyarország”-nak, pártunk központi új napilapjának, érdekes, s változatos gazdag tartalommal. Holló Lajos szerkesztő és az előkelő fővárosi írókból álló munkatársak biztosítékot nyújtanak, hogy az olvasó közönség teljesen ki lesz elégítve. A lap előfizetési ára egy évre 14 ft. Az előfizetési pénzek a „Magyarország” kiadóhivatalába (Bpest Rostély utca 2. sz.) küldendők.

— **(Vasutasok előléptetése.)** Január elsején 1825 vasuti hivatalnokon kívül az altisztek sorából előlépnek 1700-an.

— **(A megyei árvaház betörőjét kiderítették.)** Megemlítettük, hogy a megyei árvaházba f. hó 7-ikén éjjel betörték s onnan több értékes tárgyat elraboltak. A betörőt tegnap reggel tartóztatta le rendőrségünk. Ez bizonyos Kovács József nevezetű vályogvető cigány, ki kezdetben Péter Istvánnak hazudta magát, de a rendőrség tudja, hogy ez, valamint a „Petrovics”-név, mit használni szokott, csak tolvajnév. Rovott előéletű, többszörösen büntetett egyén, ki a fogházakban teljesen otthon érzi magát. Legutóbb a szigetvári fogházból szökött meg. Kifeszítette az ablakokat s tovább állt, hogy közveszélyes tetteit üzhesse. Így került Romonyára, az árvaházi betörés után, a hol gazságainak elkövetésére szabad tért remélt találni. A romonyaiak azonban nyakon csípték s irtózatosan eldönggették. Tegnap érkezett vissza Pécsre s Dravecz István meségetőnél keresett szállást. Dravecz élt a gyanúperrel, hogy vendége nem tiszta lelkiismeretű uri ember, azonnal följelentette a rendőrségnél. Reeh György alkapiány nyomban letartóztatta. Az árvaházi kis leányok, akiknek szobájába a kérdéses éjen behatolt, a vele való szembesítéskor a leghatározottabban állítottak, hogy ő az, ki akkor szobájukban volt s az egyiket megölésével fenyegette, ha segítségért kiáltana. A gazembert most egyelőre a rendőrség biztonságba helyezte. Reeh alkapiány a legtagabbra menő intézkedéseket tette az elrabolt tárgyak kinyomozására, a mi remélhetőleg sikerülni is fog neki. Lapunk zárta kor értesülünk róla, hogy Kovács József tegnap délután a városházi börtönben felakasztotta magát. — Reeh György alkapiány délután folytatni akarta a vele megkezdett kihallgatást, de az érte küldött rendőr azzal a jelentéssel tért vissza, hogy Kovácsot a börtön ajtóra felakasztva holtan találta. — Ki tudja mily súlyos büntény nyomta lelkét, mert az árvaházi betörés az ilyfajta embernek sokkal csekélyebb dolog, hogysem emiatt öngyilkosságra gondoljon.

— **(Halálozás.)** Grabarics Béla, Baranyavámegyei tb. szolgabírája, várkapitánya, nyug. kir. fogházfelügyelő hosszas szenvedés után, életének 82 ik évében elhunyt Pécsen. Temetése tegnap délután volt a Petrezselyem-utczai 50. sz. házból. Angyal Pál kir. törvényszéki bíró apósát gyászolja a megboldogultban. — Özv. Dauscha Mórné, szül. Ehrentletzberger Katalin f. hó 20-ikán hosszas szenvedés után, életének 71 ik évében elhunyt Pécsen. — Wexler Istvánné, szül. Katics Mari f. hó 20-ikán életének 29-ik évében rövid betegség után elhunyt Pécsen. — Özv. Mussong Bernátné, szül. Eibach Izabella f. hó 21-ikén életének 46 ik évében meghalt Pécsen.

— **(A szegények karácsonyfája.)** A pécsi jótékony nőegylet egyleti termében tegnap d. u. volt a karácsonyfa ünnepély. Sok szegény öreg gyűlt össze, kiknek Pilch Antalné 2—2 ftot s különböző adományokat osztott szét.

— **(Köztisztaság.)** Régi dolog az a nap alatt, hogy a rendeletet épen a kibocsátó nem szokta megtartani mindenkor. Minek is? Elég az az üdvösségre, hogy kiadta, a többi nem az ő dolga. Ezt más szóval úgy is mondhatnók, hogy nagy a papirpocsékolás hiába. A rendőrkapitányság ugyancsak erőlyesen büntetgette egy időben azon polgárokat, kik utcára vezető folyóikat tisztán nem tartották. És ez rendén is volt. Kíváncsiak vagyunk, hogy ezen szigorúság a városházán belül eső területre is kiterjedt-e? Ha nem, úgy idején lenne végre-valahára érvényt

szerezni a köztisztasági szabályrendeletnek s a város tulajdonát képező Perczel-utczai, volt Spitzer-féle, ház udvarán szemlélhető kellemetlen tisztatlanságot, melynek távolról sem ibolya-illatát a lakók s szomszédos hivatalszobákban dolgozó hivatalnokok naponként élvezni kénytelenek, eltakarni. Vagy addig akarnak várni, míg az új városháza elkészül?

— **(Influenza Pécsen.)** Ez a rossz vendég ismét felütötte sátorfáját városunkban. Elhozta a nedves időjárás. Egyebet se lehet hallani, mint újabb s újabb megbetegedéseket. A városi kórházban egyre szaporodik az utóbbi napok influenzás betegeknek száma s mindennap vesznek föl egyet-kettőt.

— **(Az árvák öröme.)** Az a jótékony kéz, mely annyi szomorúságot változtat öröme, annyi elcsüggedt beteg szívbe önt gyógyító reményt: az árvákról sem feledkezett meg a szeretet ünnepének közeledtével. Ne tartsák magukat egészen elhagyatottaknak azok, kikre apáik s anyáik elvesztével úgy is elég nagy szerencsétlenség sulya nehezedett. 150 ftot gyűjtöttek nemes szívek a Rudolfinum árvaház apró lakóinak karácsonyfájára. Holnap délután fél 4 kor lesz fölállítva a diszes karácsonyfa a Rudolfinumban, s az intézet főnöknője részint játékokat, részint ruhákneműket s egyéb hasznos tárgyakat fog kiosztani a kicsinyek közt.

— **(Az izr. betegsegélyző egylet közgyűlése)** hétfőn d. e. 9 órakor lesz a hitközség helyiségében. Tárgyai: az egyleti alapszabályok módosítása, a gyógykezelés és betegek segélyezésének szélesebb alapokra való fektetése és a tisztikar megválasztása.

— **(Körvadászat.)** Montenuovo herczeg békási pusztáján Tihai uradalmi erdőmester és Naprapnich főerdész 15. 19. és 22-ikén körvadászatot rendeztek. Esett 130 darab nyul, 1 őzbak, 5 szalonka, 5 róka. A vadászatot résztvettek Krasznay Jenő, Egry Béla, Szombathelyi körjegyző, Nick dr., Molnár Kálmán alezredes, Csigó főhadnagy, Mikes bérlő M. Peterdről, Jilly vasuti tiszt Villányról s a vadász személyzet.

— **(Kik vettek simmenthali állatokat?)** A Simmenthalból szállított 64 darab eredeti állat közül Szily László alispán 6, Jeszenszky Ferencz orsz. képviselő 4, Vlasics Mágocsról 4, Werner Szerdkényből 1 darabot vettek át.

— **(Iskolai értesítők kiosztása.)** Az állami főreáliskolában tegnap osztották ki az első időszakra szóló értesítőket, a főgimnázium tanulói pedig ma kapják azokat kézhez. Valóságos utlevelek ezek a papírok a karácsonyi ünnepekre. Ezekről függ, mivel rukkolnak ki a papák és mamák kriszkindlire. A jó értesítő tulajdonosa vigan dudál. Neki nyert ügye van. Annál sötétebb tekintettel néz az ünnepek elé, ki csak kedvezőtlen hírt vihet haza a drága idő miként való fölhasználásáról.

— **(Difteritisz a vidéken.)** Kiskozár és Magyar-Sórosra a difteritisz kiütött.

— **(Salamon József kir. tanfölgügyelő)** megérkezett Mohácsról, s az ott tapasztaltakkal általában meg van elégedve; bár paedagógiai eredmény tekintetében a folyó év mögötte marad az előző évnek, de a sok betegedésnek tulajdonítja a nem elégséges sikert. A kath. külvárosi iskolát a tavasszal építik ki; a belvárosit a jövő év folytán átalakítják. A gör. kel. iskolával meg volt elégedve. A tanulók kivétel nélkül tudnak magyarul, sőt egyes tantárgyakból magyar feleletet is képesek adni. Az újonnan épült izr. iskola 15,000 ftba került. A törvényes követelményeknek megfelel. Az ovoda ügy a jövő év folytán hihetőleg kedvező megoldást nyer. Az egyiknek átadását a tavaszra, a másiknak pedig a nyár folyamára tervezik.

— **(A Jókai-kiadás)** egy példányára a mágocsi uradalom tisztai könyvtára részére előfizettek Berchtold Lipót grófné szül. Károlyi Nandine grófnő és Károlyi Zsófia grófnő.

— **(A pécsi polgári daloskör szilveszter estélye.)** A pécsi polgári daloskör folyó hó 31-ikén a Scholz-féle sörcsarnok összes helyiségeiben saját alapja javára tombolával és tánczezal egybekötött nagy tréfás szilveszter estélyt rendez. Az érdekes műsor a következő: „Rajnai bordal” férfi kar; zongora kísérettel Lisztől; „Légyott” tréfás kettős, Hollandertől. Előadja egy hűtlen férj és egy megcsalatott feleség. „Szabók szakegyletének alakuló gyűlése.” Résztvesz a gyűlésen 20 darab elkeseredett szabó. „Két száműzött orosz izraelita élményei.” Tréfás kettős. Prszticsek Venczlicsku cseh trombitás rézműzöngeményei. Magánjelenet. „Népdalok” férfikar Borsaytól. „Kintorna szerenád.” Előadja: Werklinger Peppo és hű oldalbordája signora Nyikorgetti. „Honvédakaró” férfikar zongorakísérettel. Erkel Ferencz „Névtelen hősök” című operájából. Belépti díj: előre váltott jegy: 60 kr.; este a pénztárnál: 80 kr. Jegyek előre válthatók: Póth V., Hochrein és Rézbányai kereskedésében. Kezdet 8 órakor. Egy tombola jegy ára: 10 kr. Sorsolva lesz több értékes tárgy.

— **(Pályázatok.)** A dárda kir. járásbíró-ságnál üresedésbe jött, 1100 ft fizetéssel és 200 ft lakbérrel javadalmazott albírói állásra pályázatot hirdetnek. Kérvények 2 hét alatt a pécsi kir. tszék elnökéhez adandók be. A pécsi állami főreáliskolánál a szabad-

kézi rajztanári állásra, a törvényszerű fizetéssel, pályázatot hirdetnek. Kérvények jövő év január 15-ig a székesfehérvári tankerületi kir. főigazgatósághoz adandók be. — A pécsi kir. ítélőtábla kerületében egy segélydíjas joggyakorló állás lévén betöltendő, pályázat hirdetik. A kinevezendő joggyakorlók egyelőre a kaposvári kir. tszékhez fog szolgáltatástelre beosztatni. Kérvények 15 nap alatt a pécsi kir. ítélőtábla elnökéhez adandók be.

— **(Miniszeri jóváhagyás.)** A pécsi munkásképző egylet alapszabályait a m. kir. belügy-miniszer jóváhagyta.

— **(A honvéd altiszti özvegyek és árvák segélyegylete.)** A m. kir. honvédelmi miniszer a honvéd törzsmesterek által létesítendő altiszti özvegyek és árvák segélyezését célzó egylet alakulására vonatkozólag egy tervezetet küldött le a kerületi parancsnokság útján a pécsi gyalogezredhez. A tervezet 10 pontból áll. A pécsi honvéd törzsmesterek a tervezet ellen ellenvéleményt dolgoztak ki, tekintettel arra, hogy a törzsmestereket s altiszteket szolgáltatéképítésükké esetén bekövetkező nyugdíjaztatásuk alkalmával oly csekély mérvben látja el a kincstár, hogy hátralevő öreg napjaikban a legnagyobb nyomornak vannak kitéve, kívánják tehát, hogy a létesítendő egylet részéről nem csak az özvegyek és árvák, hanem mindenki nyugdíjaztatása esetén segélyeztetnék, s legalább 360 ft. évi illetményt nyerne a kincstári ellátással együtt; s így kárpótolva volna a nős altiszt, ha családja elhalna, valamint a rangosztályba nem sorolt nőten elhaladja sok is; a család a családfő elhalálása esetén az egylet részéről legalább 200 frttal javadalmazassék. A kidolgozott ellenvéleményt már föl is terjesztették.

— **(Új jogtudor.)** Németh Arthur ügyvédjelölt kitüntetéssel tette le a kolozsvári tud. egyetemen a tudori szigorlatokat.

— **(A megyei nyugdíjszabályzat módosítása.)** A megyei kisebb javadalmazású tisztviselők kérvényt adtak be a vármegye közgyűléséhez a megyei nyugdíjszabályzat VII. fejezet 31-ik §-ának módosítása iránt. A kérvényben panaszkodnak, hogy az érvényben lévő megyei nyugdíjszabályzat értelmében a kisebb javadalmazású tisztviselők özvegyei oly csekély nyugdíjban részesülnek, hogy még csak a mindennapi száraz kenyérük sincs biztosítva; mehetnek koldulni, mehetnek világgá s inség és nyomor közt vivhatják tovább az élet keserves harczát. A kifogásolt paragrafus szerint jelenleg az özvegy a férj által kiérdemelt nyugdíj 50 százalékát nyeri nyugdíj. Kéri módosítani az 1885. évi XI. t. cz. 36 ik §-a értelmében, mely következőleg szól: Az állami tisztviselők özvegyei, ha állandó eltartásra tarthatnak igényt, a férj beszámítható javadalmazásának 600 ft erejéig, ennek 50 százalékát; 600 frton felül, az első 600 ft után 50 százalékot, a 600 frtot meghaladó rész után pedig 20 százalékot kapnak özvegyi nyugdíj fejében. Eddig 10 évi szolgálat után egy 800 ft fizetéssel bíró tisztviselő özvegye kap 160 frtot, melylyel mindjárt az első napon megkezdheti a koldulást, míg az államnál hasonló minőségben 340 frtot kap. Ez pedig nagy különbség. A kérvényező tisztviselőknek teljesen igazuk van, s a közgyűlés nem zárkozhatik el ridegen kérelmük elől. A kisebb javadalmazású tisztviselők ugyanis mindig a rövidet húzzák, mikor fizetés javításról van szó, vegye tehát elő a közgyűlés a humanizmust s gondoskodjék tisztességes megélhetéséről azok özvegyei s árváinak, kiknek a munkából sok, a fizetésből pedig kevés jutott osztályrészül. Itt a kedvező alkalom. Ne töltsék, hogy nyomorban színlődjenek megyei tisztviselők családjai, mikor alig számba vehető — mondjuk — áldozat árán letörülhet azokat a keserű könnyeket, miket a nyomor fájó érzete oly kegyetlenül kisajtol a szemekből.

— **(Tűz a vidéken.)** Szent-Kuton folyó hó 18-ikán este 9 órakor az öreg Rotman János háza leégett. A kár 200 ft.

— **(Méregkeverő és öngyilkos paraszt.)** Biber József bikali lakos f. hó 17-ikén szörnyű lépésre határozta el magát. Megmérgezi egész háznépét. Hogy sötét tervét végrehajthassa, egy gyógykovács ismerősétől, ki régebben eldicsekedett előtte méregről szóló receptjével, megkerítette a receptet s azzal elment a mágocsi gyógyásztárba, hol neki a mérget a recept alapján akadály nélkül kiszolgáltatták. Haza érve vacsorára káposztát főzetett s abba egy olyan pillanatban, midőn anyja a tűzhelyről eltávozott, belekeverte a mérget. Ugy látszik azonban, hogy a mérget erejében nem nagyon bizott, mert hatását kipróbálandó, magához kérte vacsorára egyik szomszédját feleségével együtt, kiket először kínált meg a káposztából. A szomszédok gyanutlanul hozzáláttak az evéshez, de alig ettek néhány kanállal, rosszullettől kezdtek panaszkodni. Biber erre rendkívüli szívélyességgel nógatta hozzátartozóit az evésre. Nem kínáltatták magukat, s rövid idő múlva rajtuk is jelentkezett a mérge hatása még pedig perczről-perczre elviselhetetlenebb fájdalom közt. Kétségbeesetten lármát csaptak. A szomszédok összeszaladtak s értesülvén az előzményekről, egyik-másik tanácsára különböző házi szerekkel igyekeztek elejét venni a végveszedelmnek.

Szerencsére a gyorsan alkalmazott segélynek sikerült a szerencsétleneket megmenteni a haláltól. Biber főhasználva a közszavart a padlásra ment s ott föl akasztotta magát. A tett után következő napon találta meg holtan. A gyorsan értesített sádi járásbíró Marjovszky vizsgálóbíró küldte ki a vizsgálat megtartására. A faluban az esetről különféle verziók keringenek. Némelyek boszúról beszélnek. Biber valami régi dolog miatt akart volna boszút állni szomszédjain. Mások családi életében keresik az okot. Mindenesetre a vizsgálat feladata kideríteni, mi vihette Bibert borzasztó tettének elkövetésére.

— **(A honvédlövölde átadása.)** A sátor-tábor mellett lévő átalakított honvédlövölde átadása ma d. e. kezdődik meg. Braun Antal főhadnagy, ezredfegyvertiszt és Angyal Mór főhadnagy kezelőtiszt, bizottsági tagok fogják átadni a sátor-tábor tértszójának. Itt egyuttal megemlítjük, hogy ha a lövedék fogón vörös lobogó van kitűzve, akkor céllovészt tartatik s a lógát mögött nyugatra eső terület kerülendő.

— **(A szentlőrinczi körjegyző-választás)** csütörtökön ment végbe Szentlőrinczen. Körjegyzőnek egyhangulag Benyovszky szolgabírói hivatalnokot kiáltották ki. Mint értesülünk, a választást megfélebezik, mivel az elnök főszolgabíró 11 választó kérelmére nem rendelt el névszerinti szavazást.

— **(A mohácsi vásár)** nem sikerült. Az eladók száma nagy volt, de kevés volt a vevő. Rosz a gazdák állapota. Csekély volt a forgalom a marhavásáron. Eladatott: szarvasmarha 80–150 forint; fejőstehén 70–100 forint. Sertésekben a kínálat nagy volt, ellenben a kereslet csekély. Az árak 100 kilogrammonként 30–32 forint terjedtek. Pálkában a hozatal csekély volt, minek következtében az árak magasak voltak. Elkelt 28–30 forint 100 literenként.

— **(Kossuth és a czimkórság.)** Kossuth Lajos nagy hazánkiát egyszer meglátogatta turini magányában egy magas állású kormányparti férfi Magyarországról, s társalgás közben erősen kikelt a hazánkban divatozó rangkórság s czimhajsza ellen. Az agg száműzött egy darabig csak hallgatta, majd hozzá fordult és szeliden kérde: — Igazán olyan nagy ellensége ön a czimeknek? — Egész szívemből, kormányzó ur! — Ej, ej, hisz akkor ön engem gonoszul megréft! — Hogyan merészelném én azt? — szól emberünk megütödvé. — A névjegyet értem, melyet az imént beküldött szolgálmtól. — Névjegyet! — hebegte az öreg ur. — Igen, igen a névjegyet! — Az áll rajta, hogy „N. N. kir. tanácsos, a Ferencz József-rend lovagja.”

— **(Megdöbbentő szerencsétlenség.)** Az általánosan ismert Matros János király utcai vaskereskedőt csütörtökön délelőtt a városi kórházba szállították. Korábbi baja, mely az agyrendszer megtámadásával van kapcsolatban, olyan mérveket öltött, hogy a család kénytelen volt ez intézkedés foganatosítására. A kórházban nagyfokú izgatottság vett rajta erőt. Kényszerzubbonyt adtak rá, a mi ellen erősen tiltakozott. Még az nap az éjjeli vonattal a budapesti Schvarcz-ferle gyógyintézetbe vitték föl. A Kneipp-kúra képezi rögeszméjét. Azt hiszi, hogy azzal mindenkit kigyógyít s az emberek nem halnak meg többé. Nem kell többé — ugymond — sem patika, sem doktor, sem kórház, de még ügyvéd s törvénysék sem. A szerencsétlenség városzerte nagy részvétet keltett.

— **(A Mecsek Egyesület)** tagjait a jövő 1894. évtől kezdve Sipőcz István gyógyszerész orvosi rendelvényeknél 20%, kedvezményben részesíti. Az egyleti tagság nyugtával igazolandó.

## Művészet, irodalom.

\* A „**Magyar Szalon**” decemberi füzetje megjelent, ragyogó képei és legmagasabb niveau álló tartalma által, oly lépést tett előre, hogy szakférfiúi egyhangú elismerés szerint, messze fölülmulja a legkitűnőbb hasonló külföldi folyóiratokat. Az összes elbeszélések és közlemények a legelső festők által vannak illusztrálva. Ezen füzetnek egyik vonzerejét képezi a humor, irodalmi és művészeti kritikán kívül az ép oly szellemesen, mint gyakorlati utasításokkal szerkesztett „Divat-rovat”, mely a magyar hölgyközönség kiváló tetszésében részesül. A „Magyar Szalon” rendkívül olcsó folyóirat melyre negyedévenként 2 forint 50 krét lehet előfizetni, Budapesten, Sándor-utca 9. sz.

\* A magyar szabadságharcz történetéből, Gracza György gyönyörű munkájából, melynek első füzetét országzerte a legnagyobb lelkesedéssel fogadták, megjelent a második füzet. Az eleven-tollu szerző folytatja benne a március 15-diki dicső események leírását: hogyan állapították meg a tizenkét pontot, hogyan olvasta fel Petőfi a „Talpra Magyar!”-t, hogyan készült a szabadsajtó első terméke stb. Ezt a füzetet is rendkívül érdekes és kivétel nélkül jól sikerült képek díszítik. A mint látható, a kiadóczég (Vodianer F. és fiai) híven beváltja az illusztrációkat illető ígértét; valóban nincs magyar

mű, mely e részben versenyezhetne a Szabadságharcz Történetével. E füzet is, mint az előző 30 kr.-ért kapható, melyekre elő is lehet fizetni: 6 füzetre (negyedév) 1 forint 80 krral, 12 füzetre 3 forint 60 krral, 24-re 7 forint 20 krral. Az előfizetési pénzek postautalvánnyal az 1848/49-iki Szabadságharcz Története kiadóhivatalához, Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai) könyvkiadóhivatalához, Budapesten, Andrásy-ut 21. sz. a. küldendők be. A kiadóhivatal minden 7 gyűjtött példány után a 8-ikat tiszteletpéldányképp megküldi.

\* **Gyermekek Ujsága.** Ismét megemlékezünk Pósa bácsinak a kis ujságjáról, Az én Ujságomról. Kénytelenek vagyunk vele, mert az aranyos, minden ízében magyar szellemű kedves kis képes ujság szinte kihívja maga iránt a figyelmet. Csupa mese, vers, kép, csupa aranyos tollal megírt apróság ez a kis ujság, a gyermekek szíve lelke gyönyörködtetésére. — Az én Ujságom ára negyedévre 1 forint, s ezért a kis összegért tizennygyzser között be a gyermekekhez, tizennygyzser okoz nekik örömet.

\* **Lauffer Vilmos,** a jó hírnévnek örvendő könyvkiadó, kiadásában megjelentek: Az Ötven mesét tartalmazó kötet, melynek versbeszedett meséit 154 kép illusztrálja. Ára kötve 3 forint. — A kis rovargyűjtő, mely kiegészítő részét képezi a Bogár- és Lepkegyűjtő-nek. — Nyolcz-tizenkét éves fiúk és leánykák számára három valóban pompás füzet jelent meg: az Amerika fölfedezéséről szóló rövid leírás, Kolumbusz Kristóf czimvel, egy érdekes tengeri történet. Bolygó hollandi czimvel s a híres Robinson rövidre szabott története. Egy egy kötet ára 80 kr., Robinson története 1 forint 20 kr. — Jim, a hurokvető kalandjai. Diszesen kötve 2 forint 60 kr. — Schmid Kristóf elbeszélései Ára kötve 1 forint 80 kr. — A kisebb gyermekek számára „Egyszer volt, hol nem volt” mesekönyv ajánlható. Ára kötve 2 forint. — Meg kell még egy általános érdekű könyvről is emlékeznünk, mely úgy az ifjúságnak, mint a népnek iratott. Ez „A galambosi csárda” czimű elbeszélés. Ára csinos kötésben 60 krajczár. — Van még két könyv a gyűjteményben, melyek a serdültebb ifjúság számára irattak. Ezek: Utazás a föld körül 80 nap alatt, (melyet Werne híres regényéből dolgozott át Christian W.) és a Vizen és szárazon czimű négy elbeszélést tartalmazó kötetke. Az esőnek ára 80 kr., a másodiké 1 forint 20 kr. — A megrendelés Lauffer Vilmos könyvkiadóhivatalának (Budapesten, ujjvilág-utca, saját ház) czimzendő. vagy pedig bármely hiteles könyvkereskedőnek is.

## Törvénykezés.

**Az asszony miatt.** A Torjanczon lakó fiatal Csoszics Mikáné f. é. szeptember 14-én este sokáig várta haza az urát, kit apja egy pakli dohányért küldött a boltba, de bizony hasztalan várta. Készen kiment az utcára eléje s még sem jött. Egyszer aztán nagy későn bevándorolt a szobába önkívületi állapotban. Testét vérvér sebek borították. Családja holtra rémült. Sebeit gyorsan kimosták, bekötöztették, azután ágyba fektették. Mikor később, erős természete daczolván a halállal, magához tért, eladta, hogy a mint a boltból haza felé igyekezett, Duzsanics Zsivkó ugyanottani földmives megtámadta őt a Tomics Andrea háza előtt, a földre teperte és késével több szurást ejtett rajta. Csoszics harmadnapra meghalt. Duzsanicsot csütörtökön vonta felelősségre a pécsi kir. törvényszék. Őt helyen szurta meg Csoszicsot. Az egyik szurás, melylyel a jobb lapoczká alatt a tüdőt szurta keresztül, föltétlenül halálos volt. Duzsanics a végtárgyalás alatt folyton azt erősítette, hogy ő jogos önvédelmében követte el a borzasztó tettet a szándékosság kizárásával. Szeptember 14-én este haza felé ment Koleszárovics Sztipótól, kinél egész nap köveket hordott s a mint az utcán fűtyörészve haladt, egy alakot vett észre a kerítések mellett. Köszönt neki, de az nem viszonozta. Midőn ő ezért kérdőre vonta, Csoszics (mert ő volt) egy nagy doronggal rátámadott s ütni kezdte. Erre ő a háta mögé ugrott s összekapaskodtak. A birkózás nem tartott hosszú ideig. Mindketten a földre estek. Ekkor Csoszics segítségül hívta Koleszárovics Miso barátját. Erre ő attól való féltében, hogy az esetleg megérkező Koleszárovicsal agyba-főbe verik, több helyen megszurta Csoszicsot. A félelemre pedig az szolgáltatott neki okot, hogy a fiatal Csoszicsné, mielőtt férjhez ment volna, az ő szeretője volt s e miatt a férj haragot táplált ellene, sőt egy évvel ezelőtt agyonlövessel is fenyegette többek jelenlétében, mert nem tudta elfeledni, hogy azok a puha karok előtte őt is ölelték. A végtárgyalás során az asszony maga beismerte, hogy csakugyan szeretője volt vádlottnak, de férjhezmenetelével megszakította vele a viszonyt. Szigorú megbüntetését kérte. Mivel pedig a véres bűntettnek nem volt tanuja s Csoszics nem a rendes uton ment haza, Nagy Géza dr. kir. alügyész megengedhetőnek tartotta azt a föltevést, hogy az áldozat lefelkelhetett vádlottra s bosszúból megtámadhatta s e miatt elejtette a szándékos emberölés vádját s a btk. 306 ik §-a alapján kérte megbüntetését. Szie-

berth Nándor védő a vádlott jogos önvédelmét bizonyította tartalmas beszédében, tekintettel az előzményekre. A kir. törvényszék Sávelelnöke alatt a btk. 306 ik §-a szerint minősülő súlyos testi sértés bűntettében mondta ki vádlottat bűnösnek s 3 évi fegyházra, valamint a fölmerült költségek megtérítésére ítélte. Kir. alügyész a bűntetés súlyosbitása céljából főbbezést jelentett be. Szieberth védő kérelmére a kir. törvényszék vádlottat szabadlábra helyezte.

## A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.\*)

### Ujabb ablaktörések Villányon.

Alig egy éve, hogy Villányon az összes ablakok veszélyben forogtak, máris ismétlődnek az ablaktörések; azon különbséggel, hogy most már azoknak is vannak szánva a kövek, kik a téli esték unalmát csendes otthonban néhány vendéggel el akarják üzni. A tavali tettesek szigorú megbüntetéséről eddig még senkinek sincs tudomása s ez úgy látszik, bátoríti a rakoncátlanokat. Különben is szüksége volna már egyszer Villáynak csendőrségre s valóban csodálni való, hogy ily nagy forgalmú helyen az eddig nincs. Pedig történtek ez ügyben már lépések.

Egy villányi lakos.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A SZERK.

## Közgazdaság.

— **A pécsi sertéshizlalda hetijelentése** 1893. december hó 20-án. Sertés állomány 2594 darab sertés. Ölésre alkalmas 800 darab sertés. Árak: öreg kővér — fillér, fiatal nehéz első minőségű 88—90 fillér, szedett 84—78 fillér kilogrammonként. Páronkinti 45 kg. élet leszámítással. Süldők ára 64—72 fillér kilogrammonként élősúlyban. Az üzlet irányzata: változatlan. Takarmány árak: kukorica 11 korona — fillér m-m., árpa 12 korona — fillér m-m., kukorica-dara 12 korona 30 fillér, árpadara 13 korona 30 fillér. Darálás-díj 1 korona 20 fillér m-m.

### Hátralékos előfizetőinket

**tisztelettel kérjük, miszerint tartozásaikat minél előbb küldjék be, nehogy kénytelenek legyenek a lap további küldését beszüntetni.**

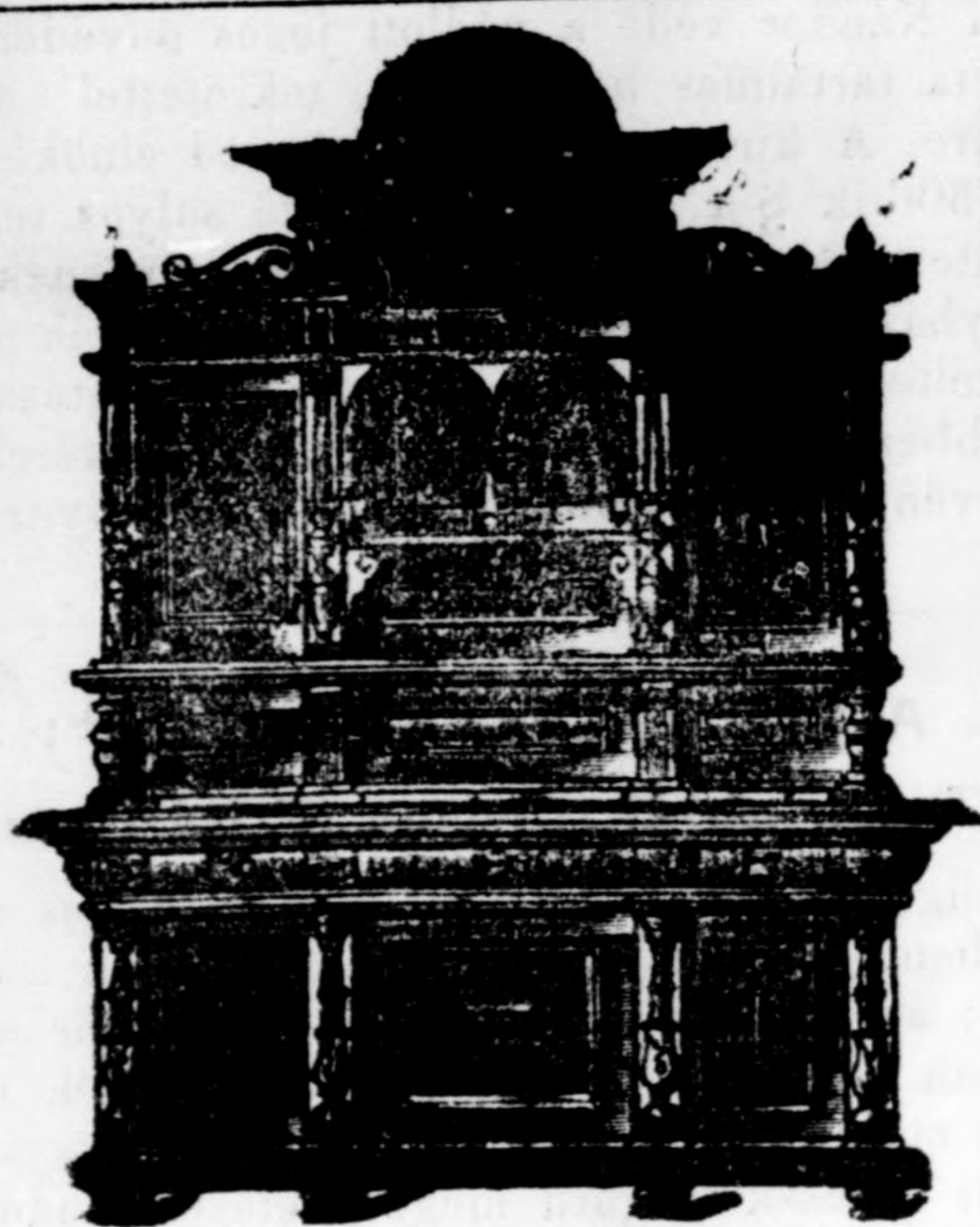
### Gabona-árjegyzék.

Pécs szab. kir. városában 1893. évi decz. hó 16-án tartott hetivásárról.

Az árak métermázsánként számíttatnak.

|           |         |   |    |   |    |
|-----------|---------|---|----|---|----|
| Búza      | őszi    | 6 | 60 | 6 | 50 |
|           | tavaszi | 6 | 60 | 6 | 50 |
|           | uj      | 6 | 60 | 6 | 50 |
| Kétszemes | őszi    | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | tavaszi | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | uj      | 5 | 60 | 5 | 50 |
| Arpa      | őszi    | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | tavaszi | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | uj      | 5 | 60 | 5 | 50 |
| Rizs      | őszi    | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | tavaszi | 5 | 60 | 5 | 50 |
|           | uj      | 5 | 60 | 5 | 50 |
| Zab       | őszi    | 7 | 60 | 6 | 80 |
|           | tavaszi | 7 | 60 | 6 | 80 |
|           | uj      | 7 | 60 | 6 | 80 |
| Répeze    | őszi    | 7 | 60 | 6 | 80 |
|           | tavaszi | 7 | 60 | 6 | 80 |
|           | uj      | 7 | 60 | 6 | 80 |
| Bükköny   | széna   | 1 | 50 | 1 | 50 |
| Kukorica  | őszi    | 4 | 60 | 3 | 80 |
|           | tavaszi | 4 | 60 | 3 | 80 |
|           | uj      | 4 | 60 | 3 | 80 |
| Széna     | őszi    | 2 | 60 | 2 | 40 |
|           | tavaszi | 2 | 60 | 2 | 40 |
|           | uj      | 2 | 60 | 2 | 40 |
| Szalma    | őszi    | 1 | 50 | 1 | 50 |
|           | tavaszi | 1 | 50 | 1 | 50 |
|           | uj      | 1 | 50 | 1 | 50 |

Kínálat: gyege (minteg. 180 gabona kocsi volt a piacon)



# ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye

PÉCSETT

Ferencziek-utca II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stílszerűen berendezett **alvó-, disz- és ebédlő-szobák**, mindennemű **fa-, vas- és kárpitozott bútorok**, képek, tükrök, függönyök, függönytartók, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosak eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

## Budapesti Bazár

1894. évi XXXV. évfolyamára ezennel előfizetést nyitunk.

Szerkesztő: **Király János.**

**B**átran állíthatjuk, hogy a **Budapesti Bazár** a háziasszonyok nélkülözhetlen divat- és háztartási közlönye.

**U**talunk a **Budapesti Bazár** minden számára, mely úgy a divat, mint a háztartás és kézimunka köréből teljes képet nyújt.

**D**aczára ennek, a **Budapesti Bazár** úgy fényes kiállítását, mint czélszerűségét tekintve a legolcsóbb magyar divat-közlöny.

**A** **Budapesti Bazár**, mindazon előfizetőinek, kik félévi előfizetésüket egyszerre beküldik, egy közel háromszáz arcképet tartalmazó díszes Emlék-albummal kedveskedik, melynek czíme Emlék-album. A **Budapesti Bazár** munkatársai, előfizetői és a Rózsaszín szalon tagjai írásban és képben. Nem előfizetők az albumot 3 forintért rendelhetik meg.

**P**ompás, színezett divatképet, a borítékon fekete nyomatu divatképet hoz a **Budapesti Bazár** mindenik száma! De daczára

**E**nni kedvezménynek, a **Budapesti Bazár** minden számához egy 16 oldalú rendkívül érdekes regénymellékletet is ad.

**S**zépirodalmi részében elsőrendű írók munkáit közli s tárczacikkei legnagyobb részét illusztrálva jelennek meg.

**T**öbb rendkívüli melléklete van a **Budapesti Bazárnak**; így: monogram-ívek, természetes nagyságban kivágott szabás-minták, szabás-minta ívek, stb. stb.

**I**gen kedvencz találkozhelye a **Budapesti Bazár** előfizetőinek a Rózsaszín-szalon, melyben az előfizetők díjtalanul levelezhetnek.

**B**ő tartalma, szép képei és hasznos mellékletei a **Budapesti Bazárt** maguk ajánlják!

**A** **Budapesti Bazár** előfizetői a főíven közölt képek természetes nagyságban kivágott szabásmintáit megkapják ingyen.

**Z**ajos előfizetési felhívást, virágos ígéretek a **Budapesti Bazár** nem tesz, mert XXXIV. éven keresztül kedvencz közlönye volt a művelt magyar hölgyvilágnak.

**A**brái, képei a czélszerűséget véve első sorban irányadóul, művészi kivittel bírnak.

**R**eményünk biztos, hogy a **Budapesti Bazár** köré fognak csoportosulni azok a művelt magyar hölgyek, kik hasznos és czélszerű s úgy a divat-irodalom, izlés, takarékoság, mint a társadalom minden ágát felölelő lapot akarnak járni.

**A Budapesti Bazár** előfizetési ára:

Egész évre 8 frt, félévre 4 frt, negyed évre 2 frt.

Az előzetési pénzek ily czim alatt küldendők:

**Király János szerkesztőnek**

Budapest, Kororaherczeg-u. 17. sz.



## COGNAC

### Czuba-Durozier & Co.

francia cognacgyár

**PROMONTOR.**

Vezérigynökség

Ruda és Blochmann Budapest és Bécs.

Mindenhol kapható.

**A**

# COGNAC-JPAR

**Részvény-Társaság**

**BUDAPESTI CZÉG**

## KORONA-COGNAC

gyártmányai **orvosi czélokra** használatnak és a következő egyetemi tanár urak által ajánlatnak:

**Angyán, Kéti,**  
**Kézmárszky, Korányi,**  
**Kovács, Merüll, Réczey,**  
**Stiller és Tauffer.**

**Kapható Pécssett:** Pécsi regalebérlet, Frankl I. és társai. Berecz Károly, Kacsóvics Jenő, Spitzer Ádám és Mautner Mórál.

Bösendorfer L., Lédeczy „Lyra”, Kutschera K., hofer fiai, Stingl, Kern Proksch, Streicher J. B. Cramer), Bécsi zongorák.



Sándor, Heitzmann fiai, Wirth Fer., Schweig-Alajos, Hoffmann Kár., fia, Mayer W. (Gottfr. ra-készítők I. Produktiv-szövetkezete

képviselőjük Pécssett

## Valentin Károly fia

zongora-, pianino és harmonium-terem

**PÉCSETT,**

Széchenyi-(fő) tér, bazár-épület 16. szám, II. emelet.

Zongorák, pianinok, harmoniumok bérbe adatnak vidékre is havonkénti bérösszeg 4-5-6-7-8 frt.

Az eladott zongorákért 5 évi jótállás vállaltatik.

Átjárt zongorák ujakra becseréltetnek.

Távirat-cím: Hazánk, Budapest.

Telefon 57-59. sz.

620

gazda, erdész, mérnök és  
építész stb. részvényes.A társaság a mező-  
gazdaság, az erdészet,  
a műszaki körök s a  
vidék érdekeinek föl-  
karolására alakult.

Alaptőke 600,000 korona!

„HAZÁNK“

irodalmi vállalat és nyomdai részvénytársaság.

Budapest (Köztelek), IX., Üllői út 25. sz.

Telefon-összeköttetés:

Bécs, Győr, Szeged, Temesvárral.

A társaság kiadásában megjelen és megrendelhető:

I g a z g a t ó s á g:

Barcza Károly  
Baross Károly  
vezérigazgató  
Bedő Albert  
Bernát István

a „Hazánk“ felelős szerkesztője

Bujanovits Sándor

Cserhádi Sándor  
Fábián János  
Forster Géza  
Forster Lajos  
Kiss István  
Hollán ErnőKvassay Jenő  
Lossonezy Mihály  
Mádai Izidor  
Miklós Ödön  
Ney Béla  
Dr. Szabó Ferencz.

„HAZÁNK“

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Lapfelügyelő bizottság: Baross Károly, Forster Géza, Ney Béla.

Felelős szerkesztő: Bernát István. Helyettes szerkesztő: Jancsó Dezső.

**Belmunkatársak:** Bársony István, Tóth Béla, Fái J. Béla, Lipsey Ádám, Ambrozovics Dezső, Erdélyi Pál, Györgyi Kálmán, Fittler Kamill, Kovács Pál, Györffy József, Lakatos Sándor, Forster Lajos, Rubinek Gyula, dr. Horváth János, Lendvai Sándor, ifj. Hollán Sándor, Jancsó Benedek, Katona Lajos, Sajó Károly, Tuszkai Ödön, Szilassy Zoltán, Szilárd Ferencz, stb. stb.Ezekon kívül a „Hazánk“ külmunkatársai köré csoportosult több mint **200 hazai író és írónő.**

A „HAZÁNK“-nak Európa minden nevezetesebb pontján külön levelezője van. — A „HAZÁNK“-ban minden szakma külön rovatvezetővel rendelkezik.

A „HAZÁNK“ levelezőkben Magyarország minden vidékére kiterjedő hálózattal bír.

Gazdasági tudósításokkal a „HAZÁNK“-at több száz gazda látja el. — Ületi tudósítások az egész világból folynak be, eredeti, hű és megbízható tudósítóktól.

A „H a z á n k“ előfizetési ára:

|                    |        |                       |              |
|--------------------|--------|-----------------------|--------------|
| Egy évre . . . . . | 14 frt | Negyed évre . . . . . | 3 frt 50 kr. |
| Fél évre . . . . . | 7 „    | Egy hóra . . . . .    | 1 „ 20 „     |

Egyes szám ára:

Budapesten 4 kr. — Vidéken 5 kr. — Vasuti indóházakban 6 kr.

Előfizethetni a kiadóhivatalban: BUDAPEST, KÖZTELEK.

A vidéken 1100 helyi képviselőnél.

## Schönwald Imre

óras és ékszergyáros



PÉCSETT, király-utca 15, a „Hattyu“ épületben.



Külön berendezett szétküldési osztály.

Az alább felsorolt tárgyak, eredeti gyári áron, megrendelésre minden irányban, szétküldetnek  
**Megkeresések azonnal elintéztetnek.**

Egy pontosan kipróbált ébresztő óra 2 frt.  
Egy ezüst kettős fedelű Ancer Remontoir óra pontosan kipróbálva 10 frt.  
Egy valódi ezüst Tula Ancer Remontoir óra 14 frt.  
Egy valódi ezüst egy fedeles henger Remontoir óra csinos alakban kristály üveggel 7 frt.  
Egy nickel Remontoir óra kristály üveggel 4 frt 50 kr.  
Csinos női arany gyűrű 14 krts aranyból valódi Ametyit Aquamarin vagy más ékkövel 4 frt 50 kr.  
Valódi ezüst karlancz Jongouval legszebb kivitelben 3 frt 60 kr.  
Valódi ezüst uri óralancz legujabb faconban 2 frt 50 kr.  
Granát nyakkendőtűk különféle szép kivitelben 1 frt 50 kr.  
Valódi granát Brochetűk vagy karkötők legszebben készítve 3 frt 50—5 frt.  
Csinos mellűk valódi Ametyit és igazgyöngyökkel kirakva 4 frttól — 7 frt.

**Ujdonság!**

Sétabotok valódi ezüst fogantyúval 2 frt 50—12 frt.  
Valódi ezüst szivarszipkák 2 50—5 frt.

Valódi ezüst karkötők tartósan arannyal bevonva (Double) 4 frttól 12 frt.

**Ujdonság!**

Arany női nyakláncz amulettel 6—40 frt.

**Ujdonság!**

Sütemény és felszolgáló tálcák a legszebb fajance betétekkel 4 frt 50—24 frt.  
China ezüst kenyér kosarak 2 frt 50—12 frt.  
Cognac Service legszebb és legujabb angol faconban 18 frt.  
Valódi ezüst gyermek étszerek 5—40 frt.  
Legjobb Berndorf első minőségű étszerek eredeti gyári áron tuczatja 16 frt.  
China ezüst gyertyatartók óriási választékban párja 4 frt 50—36 frt.  
China ezüst diszálványok elegánsan és jóízűléssel kiállitva 10 frttól 28 frt.  
Valódi ezüst teljes étszer készletek 6—12—24 személy számára csinos Cassetteben összeállitva 120—150—500 frt és feljebb.

Párizsi szemüvegek és orrszorítók főraktára egy legjobb szemüveg ára 2 frt.  
egy legjobb orrszorító 1.80 —

Szemüvegek és orrszorítók valódi hegyi kristályból csiszolva (mineralogikus kő) drbja 4 frt.

Minden szemhez alkalmas arany foglalatú szemüvegek és orrszorítók 7 frttól — 16 frt.

**Nagy választékban.**

14 nap járó inga óra csinos modern szekrényben gyári áron 14 frt.  
Gömbölyű nyolcz nap járó iroda óra különféle színű tokokban csak 4 frt.  
Csinos Stylszerű Salon és ebédlő órák pazar kivitelű szekrényben 18 frttól — 34 frt.  
Negyed órát ütő és ismétlő inga óra legszebben kiállitva 30 frttól — 60 frt.  
Álló szekrényű legfinomabb bécsi inga óra renaissance stylben gazdag szobrászmunkával 120 frt.  
Brillant gyűrűk, Bontonok, Karkötők és nyakékek 25 frttól — 1000 frt.  
Női arany Chatelaine lánczok 14 frttól—100 frt.  
Legnagyobb választék csinos és legujabb divatu uri arany óra lánczokból 20 frttól—120 frt.  
Gyári főraktár a legjobb arany uri és női órákból 16 frttól 300 frt.

**Az összes tárgyak valódiságáért kezeskedem.**

Monogrammok, czimerek, egyéb vésnői munkák valamint órák és arany tárgyak műtermemben legjobban készítettetnek és javittatnak.

# Klein Testvérek

divatáru üzlete Pécsen

a Bazár-épület udvari helyiségében, Benzenleitner cukrászdája mellett.

Tulhalmozott raktárunkon levő árucikkeket tetemesen leszállított áron adjuk el:

|                           |      |                                                  |
|---------------------------|------|--------------------------------------------------|
| I ruhára való kelme 7 mtr | 2.30 | I vég jó minőségű chiffon (30 rőf) 5 50-től 7-ig |
| I , , , , ,               | 2.45 | I 6 személyes teríték tiszta czérna . . . 2.60   |
| I , , , , ,               | 2.90 | I , , , , , damast 3.10                          |
| I , , , , ,               | 3.80 | I , , , , , 3.75-től                             |
| I , , , , ,               | 4.—  | I , , , , , 4-ig.                                |

Női felöltők és szőrmeáruk, függönyök, ágykészletek, szőnyeg- és butorkelmék 25%-al leszállított áron adatnak el.

**Nyakkendők fél áron.**

## Alkalmas karácsonyi és ujévi ajándékok.

A közeledő ünnepek alkalmából különös figyelmébe ajánlom a n. é. közönségnek a legújabb különlegességekkel gazdagon felszerelt

### ékszer- és óra-raktáromat,

mely a legkényesebb igényeket is kielégíti. Nagy választékban tartok alpaka (kina)-ezüsből készült **diszes tárgyakat**, s ezek különösen igen czélszerű alkalmi ajándékokul szolgálnak. Az ékszerek valódiságáért s az órák kitünő jó minőségéért kezességet vállalok s a lehető legmérsékeltebben számítom. Külön megrendelésre elvállalom minden szakmámba vágó tárgynak az elkészítését és úgy az ékszerek, mint az órák javítását szakszerűen, kifogástalanul s a legjutányosabb áron eszközölöm.

**Avult arany és ezüst tárgyakat, órákat és drágaköveket**

a legmagasabb árak mellett fogadok el cserébe, avagy készpénz fizetés mellett.

**Közel 30 év óta fennálló üzletem** e hosszú idő alatt mindig birta a n. é. közönség bizalmát s hiszem, hogy azt a jövőben sem fogja tőlem megvonni, amiért is szíves pártfogásért és minél számosabb látogatásért esedezem. Kiváló tisztelettel

# ENGESZER MIKLÓS

ékszerész, órás, arany és ezüstműves Pécsen, Király-utca 6.

## Előfizetési felhívás!

# PESTI NAPLÓ

naponként kétszer megjelenő politikai napilapra.

A „PESTI NAPLÓ” Magyarországon a legolcsóbb, legértelmesebb és legszebben kiállított napilap.

Főszerkesztője és kiadótulajdonosa:

**ifj. Ábrányi Kornél**

Felelős szerkesztője:

**Barna Izidor.**

A „Pesti Napló” mint modern újság gondoskodik immár arról is, hogy olvasónői megtalálják benne az őket érdeklő közleményeket. Ebből a célból szeptember eleje óta „A tűzhely körül” czímmel minden héten rendes négy-öt oldalas mellékletet ad, a melyben foglalkozik a nők társadalmi kérdésével, a divat újításával, közöl konyha recepteket, apróságokat a kézimunkáról, a kertészetről, azon kívül tájékoztatja a vidék gazdasszonyait a budapesti piac forgalmáról és áráiról. Cikkeket közöl továbbá a gyermekevelésről és ápolásról, tanácsokat ad illemtörvényekben és mesél a gyermekszobájában.

A közlekedés és a közlekedő vállalatok: vasutak, posta, táviró, hajótársaságok hivatalnokai érdekeinek minél behatóbb gondozása végett. A Pesti Napló minden csütörtöki számát Közlekedés czímen külön négy oldalas melléklet kíséri.

**A „Pesti Napló” karácsonyra diszes ajándékkal lepi meg előfizetőit.**

### ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

A Pesti Napló reggel: kiadásának, mely az előző napon beérkezett összes híreket magában foglalja, tehát a teljes Pesti Napló-nak előfizetési ára Budapestén és a vidéken korán és pontosan házhöz juttatva, az esti lap küldése nélkül:

Reggeli lap:

|            |              |             |              |                                                        |            |              |             |              |
|------------|--------------|-------------|--------------|--------------------------------------------------------|------------|--------------|-------------|--------------|
| Egész évre | 14 frt — kr. | Negyed évre | 3 frt 50 kr. | Esti és reggeli lap együtt egyszerre küldve a vidékre: | Egész évre | 18 frt — kr. | Negyed évre | 4 frt 50 kr. |
| Fél évre   | 7 frt — kr.  | Egy hónapra | 1 frt 20 kr. |                                                        | Fél évre   | 9 frt — kr.  | Egy hónapra | 1 frt 60 kr. |

Naponként kétszer, reggeli és esti kiadás külön-külön házhöz vagy postán küldve:

Budapestén:

|            |              |             |              |            |              |             |              |
|------------|--------------|-------------|--------------|------------|--------------|-------------|--------------|
| Egész évre | 18 frt — kr. | Negyed évre | 4 frt 50 kr. | Egész évre | 20 frt — kr. | Negyed évre | 5 frt — kr.  |
| Fél évre   | 9 frt — kr.  | Egy hónapra | 1 frt 60 kr. | Fél évre   | 10 frt — kr. | Egy hónapra | 1 frt 70 kr. |

A Pesti Napló esti lapjára külön is elfogad előfizetéseket úgy, hogy ha valaki más újságot járát és a megszokott újságtól megvalni nem akar, az előfizethet a Pesti Napló esti lapjára, negyedévenként Budapestén 2 forinttal, vidéken 2 frt 30 krral.

**A Pesti Napló kiadóhivatala.**

Budapest, Ferenciek-tere, Bazárépület.

## BUDAPESTI HIRLAP.

### Előfizetésre

hívjuk fel tisztelettel a n. é. olvasó közönséget a

## BUDAPESTI HIRLAP

1894-ik évfolyamára (XIV. évfolyam.)

Az újságcsinálás egyik főfeladata: a közönség helyes, gyors s pontos értesítése. Még azaz, ve sincs annak, hogy a magyar sajtó csak a Becsből kapott legmagasabb engedéllyel vehetett tudomást a külföld eseményeiről, így is csak hetek múlva. Ma huszon-négy óra sem mulhat el, hogy a közönséget ne értesítsük nemcsak hazánk hanem az egész világ nevezetesebb eseményeiről. Távirat, telefon, éber levelező a világ mind a négy tájkáról s az ország minden népesebb pontjáról hírt adnak mindarról, a mi igényt tart: hat a művelt ember érdeklődésére. Tudósításaink e rengetegből kiválogatni és megrostálni, ügyesen és tetszetősen feldolgozni azt, ami a közönségre nézve szükséges, hasznos és érdekes: ebben a Budapesti Hírlap fennállása óta eddig utól nem ért példandással járt elől, mert szerkesztőségünk az a meggyőződés vezeti munkájában, hogy a közönség semmit sem várhat el annyira újságjától, mint azt, hogy pontosan, megbízhatóan és lelkiismeretesen legyen tájékoztatva. Ez a közönség igazi anyagi és közművelődési érdeke. Ez a mai szociálisztika fejlődési iránya.

Ott pedig, nevezetesen azokban a rovatokban, a hol magának a Budapesti Hírlap-nak a véleménye, ítélete, iránya, karaktere, egyszerűen egyénisége nyilatkozik meg, tizennégy évi tűzpróba után már mindenki tudja, hogy mit várhat a Budapesti Hírlap-tól.

Az előfizetési feltételek a következők:

Egy hónapra frt 1.20 Félévre . . frt 7.—  
Negyedévre frt 3.50 Egészévre frt 14.—

A fő- és szék város területén házhöz hordva, vidéken a postával expedálva. Vidékről legcélszerűbb a postautalványon való előfizetés. Czim

BUDAPESTI HIRLAP kiadóhivatala,

BUDAPESTEN,

VIII. kerület, Rökk Szilárd-utca 4. sz.  
József-körút 5. sz.

### Házeldadás.

**PÉCSETT**, jó forgalmi helyen levő

## sarokház,

melyben fűszerüzlet helyiség van, szabad kézből kedvező feltételek mellett eladó. Hol? megtudható lapunk kiadóhivatalában.

## URAKNAK.

A jelenkor legszebb találmánya a szabadalmazott önhasználatra való delez-villamos készülék, mely gyengeségi állapotok (elgyengült férfierő) használatánál a legjobb eredményeket mutatja föl Orvosok által minden államban a legmelegebben ajánlatik. Volta tanár systemája. A világ legkisebb apparátusa. A zeebben könnyen hordható. Bánásmódja egyszerű és hátrány nélküli. Hatóvilágilag megvizsgálva. Leírása a készüléknek zárt borítékban 10 kros bélyeg beküldése mellett. Kapható a cs. k. szab. tulajdonos elektrotechnikusnál J. Augenfild, Bécs, I., Schulerstrasse Nr. 18.

### Norwegi hócipő



legújabb és legszebb sport! urak, nők és gyermekek részére. Utasítás és prospektus ingyen és bérmentve.

**Fichtl Károly** gépész

Pécsen, Majláth tér 6. szám.

## „Veréb Jankó“

### A vizzé változtatott bor.

D. bátyánk az elmúlt napok egyik délutánján betért a Girk-féle pinczébe, hogy ott egy nagy flakó kintű óborocskát vásároljon, meglepetést szerzendő a másnapi ebédhez meghívott vendégeinek. Meg is vette a bort, árát ki is fizette s aztán hazafelé akart indulni, de mosolygó arcok, gyöngyöző bor s kínáló baráti szavak maradásra csábították. Hunczut a ki ki nem issza! — hangzott a jelszó a jó barátok ajkain. De már erre letette flakóját a székre s illő poseba vágta magát. Ő bizony sohasem volt hunczut, most se lesz az s üresen tette le a poharat. A flakó megpillantásakor vidám tréfáiról eléggé ismeretes egyik barátjának pokoli ötlete támadt. Meg kell tréfálni az öregre. S míg az öregnek a jellel értesített barátok egyre hajtogatták: „No még egyszer! Da capo! Noch einmal!“ — észrevétlenül a pinczéshez suhant s annak segélyével az óborral telt flakót el-tüntette s helyébe vízvezetékivel telt hasonló flakót varázsolt. A János áldomás után az öreg a flakót a hóna alá csuszattatta s elcsoszogott. A jó barátok hangos kacagásra fakadtak. S egész este a csiny sikerült mulattak. Mekkora arczot vág holnap az öreg, mikor megtudja, hogy vendégeit a fölséges óbor helyett vízzel itatta meg! Örömsugárzó arcczal érkezett haza az öreg. De ó fátum! Egy kellemetlen intermezzo következtében a másnapi ebédet a következő hétre kellett halasztani. Node se baj! Több is veszett Mohácsnál. A meglepetés mindig meglepetés marad még egy év múlva is. Az egész hét izgatottság közt telt el. Végre a kitűzött napra virradtak. De a kit egyszer a pech üldözni kezd, nem hagy annak nyugtot jó darabig. A meghívott vendégek az utolsó fél órában mentették ki magukat. Mit tegyen, hogy a trakta kárba ne vesszen? Hopp! Jó eszme! Meghívta a közelben lakó épen azon barátait, kik a pinczében ama bizonyos napon borral vendégelték meg. Visszaadja a kölcsönt kamataival együtt. Ugy megvendégeli őket, hogy sohasem felejtik el. Egy órákor mindnyájan együtt ültek az asztal mellett s ették a jobbnál-jobb ételeket. Egyszer csak hozza az öreg a nagy flakó meglepetést s tele tölti mosolygva a poharakat. A jó barátok holtra ijedtek. Mi lesz itt? Épen rántott halat ettek. Az öreg nagyban kinalgatja őket: „Hunczut a ki ki nem issza!“ Egyik se akart hunczut lenni. Mindnyájan ittak. Az öreg azonban nem ivott, hogy annál több maradjon vendégeinek s a kedvező hatásban gyönyörködött. No ugye, hogy fölséges! De még mennyire! hangzott kórusban. S mosolyogtak hozzá. Már az így szokás. „No még egyszer!“ A jó barátok arcain kigyöngyözött a halálós verejték. De azért ittak. „Da capo!“ Ez már barbárság! — sugja szomszédainak ama bizonyos főmester. S a rémült tekintetek azt látszottak válaszolni: Ó átkozott magyar vendégszeretet, mely sohasem elégszik meg az egyszeri kinalással. „Noch einmal!“ A jó barátok szemei kidülledtek. Nem csoda! Nagy vizes poharakból ittak — a meglepetést. Az ötödik kinalásra a főmester betegséget szimulált és hirtelen elosont. A többinek be kellett

venni a hatodik dózist is. És ó ördögös flakó! Mintha megbabonázták volna. Nem akart kiürülni. Még félig volt tele. A hetedik kinalást azonban nem bírták ki. Egyik a másik után megszökött. Mi lehetett ezeket? csodálkozott az öreg s nagyot húzott a flakóból. A másik perczen habotázva tette le. Megértett mindent. Aztán jámbor keresztényhez illően felkiáltott: „A példaszónak mégis igaza van. A ki másnak vermet ás, maga esik belé.“ S nem győz eleget nevetni.

### NYILT-TÉR. \*)

T. Rédey Károly urnak  
a „Siklós és Vidéke“ szerkesztője

Siklós.  
A „Pécsi Figyelőben“ megjelent „köszönetnyilvánításomra“; — ha ön mint szerkesztő, nem tud más választ kigondolni, mint a melyet a f. hó 17-én megjelent lapjában nékem válaszul adott; — azzal elmaradhatott volna, — mert nem engem, de csakis önönmagát; — mint szerkesztőt s polgári iskolai tanárt blamirozta. A mi pedig a nótá faragását illeti, — ha eddig még nem, — de a jövőbe tanácslom, hogy egy nemzeti daltársulat tagjává legyen; mert ott, oly nótá-faragásokért még babér koszorút is nyerhet. Ezzel pedig végeztem, ha ön akar, válaszolhat, hisz oly mulattató a válasza Rédey úr! — de én többé nem. —  
Siklós, 1893. decz. 19.

Rajnik Béla.

### Köszönet-nyilvánítás.

Mindazok, kik boldogult forrón szeretett kedves s felejtethetetlen nóm

### Wexler Istvánné

szül. Katits Marinak

folyó hó 21-én végbement temetésén megjelenésük és egyéb részvét nyilatkozatuk nyilvánítása által mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, fogadják ez uton is hálás köszönetünket.

Pécssett, 1893. december hó 22-én.

Wexler István  
és családja.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A szerk.

Laptulajdonos:  
NAGY FERENCZ.

Felelős szerkesztő:  
PLEININGER FERENCZ.

Szerkesztő:  
BOGÁTHY MEDÁRD.

## Hirdetések:

### Tartalékos úiszteknék!

Bármely ezredbeli

## egyenruhák

szabályszerűen és izlésesen készíttetnek és kíváncsra árjegyzékek és minták bérmentve küldetnek

PACZOLAY és SZEIBERT

czég által

Pécssett, Széchenyi-tér a „Nemzeti kávéház“ alatt

Köszvény és csúszban szenvedőknek ezennel a legtagabb körökben

### Horgony-Pain-Expeller

elnevezés alatt dicsőreleg ismeretessé vált *Tinct. Capsici comp.* ajánlólóg legyen emlékeztetve hozva. Ezen népszerű házi szer 25 óta, mint legmegbízhatóbb fájdalomcsillapító bedörzsölés ismeretes és mindnyájuk által, a kik használták igen kedveltetik, úgy hogy további különös ajánlásra nem szorul. Üvege 40 kr., 70 kr. vagy 1 f. 20 krnyi áron a legtöbb gyógyszer-tárban kapható. Azonban a „Horgony“ védjegyre ügyelendő, mert csak a vörös horgonnyal ellátott üvegek valódiak. Ha a valódi Pain-Expeller helyben nem volna kapható, akkor forduljunk a gyártók gyógyszer-tárához: Richter gyógyszer-tára „az arany oroszlánhoz“ Prágában vagy Török József gyógyszerészhez Budapesten.

## Szölő-karó

hasított tölgy és vörös-fenyőből 120, 160, 200 és 250 cmer hosszúságban, erősen meghagyva, a pécsi vasuti állomásig szállítva, nagyobb mennyiségben olcsón kapható, úgy szintén mindenféle amerikai gyökeres és sima vessző leszállított áron

Brogli Bélánál

Mázán u. p. Szászvár.

## Egy fiatalember,

ki már körjegyzői irodában alkalmazva volt,

### állást keres.

Czim a kiadóhivatalban.

## Ház eladás.

Pécssett, Ráczváros 6 ik számn ház, melyben koresma van, előnyös föl tételek alatt eladó. Értekezhetni a tulajdonos Ör. Scheurer Antalnál Pécssett, szigeti országút 11. sz.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

17219. sz.

tkv. 1893.

## Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. tszék, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a bonyhádi takarékpénztár végrehajthatónak özv. Fischer Jakabné végrehajtást szenvedő eileni 255 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a pécsvárad kir. járásbírósa területén levő Ófalu község határában fekvő az ófalui 80. sz. tjkvben felvett 87 hsz. 77. sor számú házra és belsősége az árverést 763 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, s hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1894. évi január hó 2. napján délelőtt 10 órákor Ófalun község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát, vagyis 76 frt 30 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű élsimervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság 1893. évi szeptember hó 29. napján.

Bogyay Pongrácz  
kir. tszéki bíró.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### Fényképészeti és festészeti műterem.

Dr. Löwy-féle palota PAPP L. Széchenyi-tér 2. sz.

Van szerencsém a nagy közönség figyelmét rövid idő alatt a legnagyobb és legjobb hírnévnek örvendő

### fényképészeti és festészeti műtermemre

fölhívni, melyben a fényképezés terén még eddig itt elő nem állított legújabb vívmányok is készülnek.

Legelső sorban föl hívom a nagy közönség figyelmét a rendes fényképekre, melyeket szinte egy legújabbban fölaltat papírosra készítek, a mely finomságára és tartósságára fölülmul más minden e szakmába vágó eddig használt papírosokat, miután meggyőződve, hogy a külföld és fővárosunk nagyobb fényképészei mind azzal dolgoznak, e végből' hogy én is ugyanazon munka előállítására képes legyek és hogy nagy közönségünk ne kerüljön a fővárosba, óriási árkülönbség daczára kizárólag azzal dolgozom, a nélkül, hogy a képek rendes árát fölemeltem volna, és mindezt a nagy közönség tömeges látogatása által voltam és vagyok képes előállítani. Továbbá képeim a legfinomabb és legnagyobb szakértelemmel vannak kidolgozva, úgy hogy műtermemben készült fényképek a fővárossal mindenkor versenyezhessenek.

A fényképezés terén használatban levő összes nagyságokon kívül még élet-nagyságu képeket, melyeket a legkisebb fényképekről és a legrégibb képekről is a legélethűbben és legfinomabb kivitelben állítok elő.

### KÜLÖNLEGESSÉGEK:

Különös szépségű opál-képek, mely saját találmányomat képezi, továbbá fényképek selyemre, mindenféle szintűre, ugyazintén vászonra (Lenografia), fényképek zsebkendőbe bele etetve, melyek soha ki nem moshatók. (Platyotipia) fekete színű matfényképek. Továbbá még föl hívom a nagy közönség figyelmét Chromo-képeimre üvegfestmény, ugyazintén aquarel- és olaj-festményeimre, melyeket ép ugy a művészet dolgában, mint teljesen élethűen készítek.

A midőn erről értesitem a nagy közönséget, egyidejűleg bátor vagyok azon kérést intézni, hogy becses támogatásával műtermemet továbbra is szerencsétlenül méltóztassanak.

Tisztelettel

PAPP L.

# Pécsi kölcsönös segélyző egyesület

(Pécs, Király-utca 23. sz. saját ház.)

Van szerencsénk a n. é. közönség szíves tudomására hozni, miként az előjegyzések a pécsi kölcsönös segélyző-egyesület XXIX. évtársulatának törzsrészevényeire a mai nappal kezdetüket vették, s e célból az aláírási ívek az intézet helyiségeiben, a rendes hivatalos órák alatt (vasárnapokat és ünnepnapokat kivéve, délelőtt 9—12 óráig) kitéve vannak.

Az ujonnan keletkező 1894. évi 29-ik évtársulat, épp úgy mint a korábbi huszonnyolcz évtársulat: 6 évre terjed s így az egy-egy részletre megállapított 50 krnyi heti-betét 6 éven át fizetendő. A befizetések emez új évtársulatra 1894 évi január hó 2-án kezdődnek s a második hét végéig, azaz: 1894. évi január hó 13-áig teljesíthetők, anélkül, hogy az alapszabályokban megállapított késedelmi pótlékot, az egy heti mulasztásért, fizetni kellene. **A törzsrészevények a hat évi ciklusra egyszerre is befizethetők**, s ez esetben egy-egy törzsrészevény után, — a 6 évre megjáró 156 frt helyett — **138 forint fizetendő.**

Az előjegyzés alkalmával minden egyes aláírt törzsrészevény után 1 forint beíratási díj lesz fizetve.

Az aláírók, tekintet nélkül a jegyzett törzsrészevények számára, az intézet rendes tagjai — részevényesei lesznek, s ezért köztük — hat év letelte után — a megfelelő kamat s az elért összes tiszta nyereség, a jegyzett törzsrészevények arányában, teljes mértékben jut elosztásra.

A pécsi kölcsönös segélyző egyesület a legutóbb megtartott közgyűlésen módosított alapszabályok értelmében ezentúl

## elfogad rendes takarékbetéteket is

(1 forinttól bármily magas összegig)

s eme betéteket, rendes körülmények között, ha kisebb összegekről szólnak, kívánatra, **felmondás nélkül**, nagyobb összegeket pedig, a lehető legrövidebb felmondási idő igénybevételével, fizeti vissza

## s az ily takarékbetétek után 4% kamatot fizet

A betétek után kivetett 10% tőke kamatadót a betevők megterhelése nélkül az intézet maga fedezi.

A vidéken lakó egyesületi tagok s ügyfelek által teljesítendő befizetések megkönnyítése és költségmentesítése valamint a részükre kiutalványozandó összegeknek előnyösen való megküldése céljából a pécsi kölcsönös segélyző egyesületnek giro számlája van az osztrák magyar banknál, és chek számlája a m. kir. postatakarékpénztárnál, mely utóbbi számlára szóló befizetési lapok, egyszerű felkérésre, bárkinek is megküldve lesznek.

Mindenemű ázletkötésekre vonatkozó, vagy más egyéb felvilágosítással az intézet vezérigazgatója mindenkor a legnagyobb készséggel szolgál s ugyancsak nála, illetve az intézet helyiségeiben, megszerezhetők az egyesület alapszabályai is, akár személyesen; akár levél útján kívántatnának.

Kelt a pécsi kölcsönös segélyző egyesület 1893. évi november hó 27-én tartott igazgatósági üléséből.

**Kindl József**

vezérigazgató.

## A Richter-féle Horgony-Kőépítőszekrények

mint azelőtt páratlanok a maguk nemében; három éven felüli gyermekek számára a legkedveltebb karácsonyi ajándék. Olcsóbbak mint bármely más játék, mivel sok éven át eltartanak és még hosszabb idő múlva is kiegészíthetők és nagyobbíthatók. A valódi

### Horgony-Kőépítőszekrények

az egyedüli játék, a mely valamennyi országban osztatlan dicsőretet talált, és mindnyájuk által a kik ismerik, meggyőződésből továbbajánlatik. A ki ezen, a maga nemében páratlan játék és foglalkoztatószeret még nem ismeri, az hozassa hamarjában az alant jegyzett cég által az új, gazdagon illusztrált árjegyzéket és olvassa az abba nyomtatott felette kedvező bírálatokat. — Bevásárlás alkalmával határozottan: **Richter-féle Horgony-Kőépítőszekrény** kéréndő és minden egyes szekrény Horgony gyárijeggyel, mint nem valódi, keményen visszautasítandó; a ki ezt elmulasztja, könnyen kaphat kevesebb értékű utánzatot. **A valódi Horgony-Kőépítőszekrények 35 kr., 70 kr., 80 kr., 5 frt. és magasabb áron**

a finomabb játékszerüzletekben készletben vannak.

Uj! A Richter-féle Türelmi játékok: Columbus tojása, Villámhárító, Haragtörő, Gondúz, Pythagoras stb. Az új füzetek, kettős játékok felette érdekes feladatait is tartalmazzák. Egy játék ára 35 kr. Csak a „Horgony”-nyal! ellátott játék valódi!

**Richter F. Ad. és társa.**

Első osztr.-magy. csász. és kir. szabadalm. kőépítőszekrény-gyár. Wien, I. Nibelungengasse 4. Rudolstadt, Nürnberg, Olten, Rotterdam. London E.C. New-York.



Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomán sárga papíron) van elzárva.

**Eddig fölülmulhatatlan!**

**Maager Vilmos**

féle

valódi, tisztított



(törvényesen védett csomagolásban)

**Maager Vilmostól Bécsben.**

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlati. és rendeltetik mindama esetekben, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. — Egy üveg ára 1 forint és kapható a gyári raktárban Bécsben III/3. ker., Heumarkt 3, valamint az osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárán.

Pécsen kapható: Sipőcz István, Zsiga László, Erreth János és az irgalmasok gyógyszerárán; Reeh Vilmos, Spitzer és Kószl János kereskedésében.

Főraktár és főelárutás az osztrák-magyar monarchia részére:

**Maager Vilmos, Bécs,**

III/3. Heumarkt 3.

Utánzatok hatóságilag nyomoztatnak.

## Csúz és köszvény

csúzos fej- és fogszaggatások, ütési és fúzomódási, valamint fagydagauatok ellen meglepő gyorsan és biztosan hat a

### REPARATOR

nevű gyógyszer, melynek üvege 50 kr. vagy egy frtért minden gyógyszerárán kapható. A Reparatort a Rókus-kórházban 136 esetben tétetett kísérlet, melyeknél 7 esetben javulás, 129 esetben teljes gyógyulás éretett el.

## Vérszegénység és sápkór

továbbá gyenge gyermekek erősítésére kitűnő hatású és pompás ízű szer a Tokaji China vashor, mely az országos egészségügyi tanács javaslatára belügymin. engedéllyel látottat el. Sok rossz utánzat létezik, miért is kérem vételnél névaláírással követeit. Kis üveg 1 frt 60 kr., nagy 3 frt.

## ACATIA-SZAPPAN

kedves illata, kellemes habzása és rendkívüli tartóságánál fogva lett rövid időn kedvelté. 1 drb 50, 3 drb egy dobozban 1 frt 40 kr.

## Acatia arcz-crème

rövid pár heti alkalmazásnál pompás üde, gyermekded arcz nyerhető. Az arcz-crème mindezenemű ékletségét bizton eltávolítja. 1 üveg ára 1 frt.

## A „crème de Marguerite”

az arcz bőr táplálására, üdén tartására szolgál. előkelő körökben igen kedvelt. Egy köcsög ára 2 frt.

Ezek gyógyszerárán kiválóbb speciálisításai, melyek főváros és országsszerte a legjobb hírnévnek örvendenek a postán is küldetnek.

**KRIEGNER GYÖRGY**

gyógyszerár a „Magyar Koronához”

BUDAPEST, KÁLVIN-TÉR.

## Hamisítványoktól óvakodjanak!



**Csakis szerezsefejjel valódi.**



Első fumei tengerentúli beviteli társaság

**Pfau és társa, Fiume.**

Kapható a legfinomabb fűszer-, csemege- és gyógyfül-kereskedésekben, gyógyszerárakban, kávéházakban és cukrászdákban.

## Világhírű

**„LES DERNIÈRES CARTOUCHES ÉS LOHENGRIN”**

féle szivarkapapír

**Braunstein freres gyárából, Párizsban**

65 Boulevard Exelmans 65.

A Braunstein freres cég csakis Gassicourtban (S. és O.) franciaországban létező saját papírgyárának készítményét hozza forgalomba.

Ezen egyszerű a legújabb elvben berendezett telep készítményei a papírpapíradalának tekintetők. A szivarkapapír és szivarkahüvely elárutására szánt gyáriraktár helyége

**Bécsben, I. Schottenring 25. sz. a.**

Az általunk a „Les dernièrès Cartouches” féle papírból készített valódi francia szivarkapapír, valamint valódi francia szivarkahüvely, melynek minden papírtok a „Braunstein Freres” cégét viseli,

Pécsen Alt és Böhm és Reinhold A. uraknál kaphatók.